

Новый перевод и исследование Древних Текстов - 0

Сефер Йецира - ספר יצירה - Книга Творения

Исследовательский Проект "Менора" Центра Изучения Духовного Наследия и
Развития Сознания

Все наши комментарии и осмысление, мы пишем на Форуме Группы Йесод:

[Сефер Йецира \(הַפָּר יְצִירָה\), перевод в рамках Эзотерического Договора](#)

Введение

В продолжение нашей работы по исследованию Древнего Наследия, после завершения первичного перевода Первой книги Торы - Берешит в рамках Эзотерического Договора, и начала работы с Артефактом «Меноры», мы решили поработать с текстом книги Сефер Йецира непосредственно на языке оригинала.

«Сефер Йецира» - Книга Творения (Создания), является одной из наиболее известных книг мистического иудейского наследия. Традиционно ее авторство приписывают праотцу Аврааму. Официально этот текст стал известен в начале нашей эры, и по другой версии был написан каким-то каббалистом. Печатные версии появились только в 16 веке. Известно порядка 4-х основных версий текста Сефер Йецира на иврите: краткая, полная, каббалистическая и ГРА-версии. Текст считается комментарием-ключем к книге Берешит.

На первоначальном этапе, мы работали только с ГРА-версией (наиболее распространенной в руско- и англо-язычной среде), каббалистические версии текста Сефер Йецира отличаются как по структуре стихов в главах, так и по некоторым ключевым моментам связанным как с описанием 10 Сфирот, так и 22 сигналов.

Содержание:

Март 2014. После двух месяцев работы мы добавили в рабочий файл, для наглядности:

- 3 варианта ивритских версий Сефер Йецира: гра и 2 каббалистических версии одной таблице
- 2 варианта перевода: Нечепуренко (перевод Гра версии), а также наш вариант перевода всех 3-х версии Сефер

Йецира на иврите.

Также в файл добавлена первая глава книги Йехэзкиэля (Иезекииль) и наш перевод, ссылки на которую приводятся в первой главе книги Сефер Йецира.

Ссылки на первоисточники:

- перевод Нечепуренко В.Н ([ссылка](#))
- Каббалистическая версия ([Иврит](#))
- Каббалистическая версия ([Иврит](#))

Структура таблицы - для сопоставления мы приводим:

ИВРИТ (правый столбец), три варианта оригинала текста на иврите:

- черным цветом – Гра-версия,
- синим – 1-я Каббалистическая версия
- коричневым – 2-я Каббалистическая версия

2 Каббалистическая версия, значительно отличается порядком мишн (стихов) в тексте. Так как для нас важно найти новые моменты в разных вариантах, мы переставили стихи в соответствии к стихам ГРА-Версии по смыслу (сохранив оригинальную нумерацию).

ПЕРЕВОД (левый столбец):

- наш перевод всех трех вариантов выделен дан в столбце параллельно с оригиналом текста на иврите тем же цветом
Жирным шрифтом в переводе, мы выделяем отличия между версиями текстов
- классический перевод Нечепуренко в ГРА-Версии выделен наклонным шрифтом дан ниже в общей

ГЛАВА 1 א קרא

<u>Мишна 1:1</u> Тридцатью двумя путями удивительной мудрости установил-законы Йуд-Хей, Йеһова Цваот (воинств), Элоһим Исраэля, Элоһим Живой и Царь мира	1:1	'א	בשלשים ושתיים נתיבות פליאות חכמה חקק יה יהוה צבאות אלהי ישראל אלהים חיים ומלך עולם אל שדי רחום רחמן רם ונשא שוכן עד וקדוש שמו מרום וקדוש הוא וברא את עולמו בשלשה ספרים בספר וספר וספור
---	-----	----	--

**Эль Шадай (Бог Всемогуший) милостливый и милосердный
возвышенный и вознесенный
обитающий вечно и священный имя его, возвышенный и священный он**
и Сотворил он мир-его тремя книгами (уровнями):
книгой (замысел),
рассказчиком (действие)
и рассказом (проявленный замысел)

Мишна 1:1

Тридцатью двумя путями удивительной мудрости установил-законы Йуд-Хей,
Йеһова Цваот (воинств),
мир-его тремя книгами (уровнями):
книгой (замысел),
рассказчиком (действие)
и рассказом (проявленный замысел)

(В скобках)

Вариант другой -

Элоһим Исраэля,

Элоһим Живой и

Царь мира Эль (Бог) милостливый и милосердный

обитающий вечно и священо имя его

Мишна 1:1

Тридцатью двумя путями удивительной мудрости установил-законы Йуд-Хей,
Йеһова Цваот (воинств),
Элоһим Исраэля,
Элоһим Живой
**Эль Шадай (Бог Всемогуший) возвышенный и вознесенный
вечно возвышенный и священо имя его.**
И Сотворил он мир-его тремя книгами (уровнями):

(א) בשלשים ושתים נתיבות פליאות חכמה חקק י"ה יהו"ה צבאות את עולמו בשלשה ספרים בספר
ספר וספור (נוסח אחר - אלהי ישראל אלהים חיים ומלך עולם אל רחום וחנון שוכן עד וקדוש שמו):

מ"א: בשלשים ושתים נתיבות פליאות חכמה חקק יה יהוה צבאות אלהי ישראל אלהים חיים
אל ידעתי רם ונשא שוכן עד מרום וקדוש שמו. וברא את עולמו בשלשה ספרים בספר וספור
וספור

עשר ספירות בלימה ועשרים ושתים
אותיות יסוד

<p>книгой (замысел), рассказчиком (действие) и рассказом (проявленный замысел). Десять этапов Торможения и двадцать два сигнала (буквы) основания.</p>			
<p>Тридцатью двумя таинственными путями Мудрости вырезал Йа, Господь Воинств, Бог Израиля, Элоѓим живой и Царь вселенной, Эль Шаддай, Милостивый и Милующий, Высокий и Превознесенный, Обитающий в вечности и Свято Имя Его, возвышен и свят Он, и сотворил вселенную Свою тремя книгами (Сефарим): писанием (Сефер), и числом (Сефар), и сообщением (Сиппур)</p>			
<p><u>Мишна 1:2</u> Десять сфирот (этапов) торможения и двадцать два знака (сигнала, буквы) основания (йесод) три первопричины семь двойственных (сложные состояния дуальности) и двенадцать простых (несложных действий).</p>	1:2	ב'	עשר ספירות בלי מה ועשרים ושתים אותיות יסוד שלש אמות ושבע כפולות ושתים עשרה פשוטות
<p>Десять Сфирот в ничто и двадцать две буквы основания: три матери, и семь двойных, и двенадцать простых.</p>			
<p><u>Мишна 1:3</u> Десять сфирот (этапов) торможения по числу десяти пальцев пять напротив пяти и союз единственный (уникальный) направленный (намеренный) в середину (посредством) в виде этого слова языка (манера говорить) и в виде этого обряда-обрезания кожи (нагота, тело).</p> <p>* <u>пометка к ивриту</u> מילה - имеет значение: 1. слово 2. обряд обрезания</p>	1:3	ג'	עשר ספירות בלימה במספר עשר אצבעות חמש כנגד חמש וברית יחיד מכוון באמצע במילת הלשון ובמילת המעור
<p><u>Мишна 1:2</u> Десять сфирот (этапов) торможения по числу десяти пальцев пять напротив пяти и союз уникальный (особый) направленный (намеренный) в середину в виде слова языка (манера говорить) и в виде этого обряда-обрезания кожи</p>			(ב) עשר ספירות בלי מה במספר עשר אצבעות חמש כנגד חמש וברית יחוד מכוונת באמצע במלת לשון ובמלת המעור

<p>(нагота, тело).</p>			
<p><u>Мишна 1:2</u> Десять сфирот (этапов) по числу десяти пальцев пять напротив пяти и союз единный (уникальный) направленный (намеренный) в середину (посредством) как это слово языка во рту и как этот обряд-обрезания кожи (нагота, тело).</p>			<p>מ"ב: עשר ספירות כמספר עשר אצבעות חמש כנגד חמש וברית יחיד מכוונת באמצע כמלת הלשון בפה וכמלת המעור</p>
<p>Десять Сфирот в ничто по числу десяти пальцев, пять против пяти, и завет единственный точно в середине, в обрезании языка и в обрезании полового члена.</p>			
<p><u>Мишна 1:4</u> Десять сфирот (этапов) торможения, десять и не девять, десять и не одиннадцать. Пойми в Мудрости (обинись в хохме) и Помудрей в Понимании (охохмись в бине) Проверь в-них и Исследуй о-них и Установи слово-дело должным образом (как следует) и Верни создателя на замысел (намерение) его.</p>	<p>1:4</p>	<p>ד'</p>	<p>עשר ספירות בלימה עשר ולא תשע עשר ולא אחת עשרה הבן בחכמה וחכם בבינה בחון בהם וחקור מהם והעמד דבר על בוריו והשב יוצר על מכונו</p>
<p><u>Мишна 1:3</u> Аналогично</p>			<p>(ג) עשר ספירות בלימה עשר ולא תשע עשר ולא אחת עשר, הבן בחכמה וחסם בבינה, בחון בהם וחקור מהם והעמד דבר על בוריו והשב יוצר על מכונו.</p>
<p><u>Мишна 1:3</u> Десять сфирот (этапов) торможения десять и не девять десять и не одиннадцать Пойми в Мудрости (обинись в хохме) И исследуй в Понимании Проверь в-них</p>			<p>מ"ג: עשר ספירות בלימה עשר ולא תשע עשר ולא אחד עשר הבן בחכמה והקור בבינה בחון בהם והקור מהם דע וחשוב וצור והעמד דבר על בוריו והשב יוצר על מכונו כי הוא יוצר ובורא לבדו ואין זולתו ומדתו עשר ואין להם סוף</p>

<p>и Исследуй о-них Знай и Думай и Придай-форму и Установи слово-дело должным образом (как следует) и Верни создателя на замысел (намерение) его ибо он Производит и Творит в одиночестве и нет никого кроме него и мера его десять и нет у них конца.</p>			
<p>Десять Сфирот в ничто – десять, а не девять, десять, а не одиннадцать; понимай с мудростью и умудрись с пониманием, испытывай их, и исследуй их, и установи Слово на свойственное ему [место], и возврати Формирующего на Его основание.</p>			
<p><u>Мишна 1:5</u> Десять сфирот (этапов) торможения принцип их десять что нет у них конца (завершения, результат) глубины начальной (головной) и глубины конечной (задней), глубины добра и глубины зла, глубины возвышения и глубины опускания, глубины востока и глубины запада, глубины севера и глубины юга. Владыка Единый Эль (Бог) Царь преданный Правит всем из обители святости-его до бесконечности (во все времена).</p>	1:5	ה'	<p>עשר ספירות בלימה מדתן עשר שאין להם סוף עומק ראשית ועומק אחרית עומק טוב ועומק רע עומק רום ועומק תחת עומק מזרח ועומק מערב עומק צפון ועומק דרום אדון יחיד אל מלך נאמן מושל בכולם ממעון קדשו עד עדי עד</p>
<p><u>Мишна 1:4</u> Аналогично</p>			<p>(ד) עשר ספירות בלימה מדתן עשר שאין להם סוף, עומק ראשית ועומק אחרית, עומק טוב ועומק רע עומק רום ועומק תחת, עומק מזרח ועומק מערב, עומק צפון ועומק דרום. ואדון יחיד אל מלך נאמן מושל בכולם, ממעון קדשו ועד עדי עד:</p>
<p><u>Мишна 1:6</u> Десять сфирот (этапов) торможения принцип их десять что нет у них конца (завершения, результат) глубины начальной (головной) и глубины конечной (задней), глубины добра и глубины зла, глубины возвышения и глубины опускания, глубины востока и глубины запада, глубины севера и глубины юга.</p>			<p>מ"ו: עשר ספירות בלימה מדתן עשר שאין להם סוף עומק ראשית ועומק אחרית עומק טוב ועומק רע עומק רום ועומק תחת עומק מזרח ועומק מערב עומק צפון ועומק דרום אדון יחיד אל מלך נאמן מושל בכולם ממעון קדשו עד עולמי עד</p>

<p>Владыка Единый Эль (Бог) Царь преданный Правит всем из обители святости-его до бесконечности (во все времена).</p>			
<p>Десять Сфирот в ничто десять мер, которым нет конца:глубина начала и глубина конца, глубина добра и глубина зла, глубина верха и глубина низа, глубина востока и глубина запада, глубина севера и глубина юга. Владыка единственный, Бог, Царь верный правит всеми из обители Своей святой [от] вечности до вечности.</p>			
<p><u>Мишна 1:6</u> Десять сфирот (этапов) торможения наблюдение их как видение вспышки и смыслов их нет у них предела (конца, периода, срока) и Говорите (слово-дело его) о них туда и сюда (снова и снова) и к сказанному им (изречение его) как буря Будут-Преследуемы им и перед тронем его они Падают ниц.</p>	1:6	ו'	<p>עשר ספירות בלי מה צפייתן כמראה הבזק ותכליתן אין להם קץ ודברו בהן ברצוא ושוב ולמאמרו כסופה ירדופו ולפני כסאו הם משתחווים</p> <p>Дословная цитата из книги Йехэзкиэля</p> <p>-----</p> <p>וְהָיִיתָ רָצוּא וְשׁוֹב כְּמֵרָאָה הַבְּזֶק</p>
<p><u>Мишна 1:5</u> Десять сфирот (этапов) торможения наблюдение их как видение вспышки и смыслов их нет у них конца (периода, границы, гибели), и Говорите (слово-дело его) о них туда и сюда (снова и снова) и к сказанному им (изречение его) в-виде бури Будут-Преследуемы им и перед тронем его они Падают ниц.</p>			<p>(ה) עשר ספירות בלימה צפייתן כמראה הבזק ותכליתן אין להם סוף, ודברו בהן ברצוא ושוב, ולמאמרו בסופה ירדופו ולפני כסאו הם משתחווים</p>
<p><u>Мишна 1:7</u> Аналогично, кроме того, что в отмеченных местах используется мужской род.</p>			<p>מ"ז: עשר ספירות בלימה צפייתן כמראה הבזק ותכליתן אין להם קץ ודברו בהם ברצוא ושוב ולמאמרו כסופה ירדופו ולפני כסאו הם משתחווים</p>
<p>Десять Сфирот в ничто их видение как «блеск молнии» и пределу их нет конца. И Слово Его в них «бежит и возвращается», и по велению Его как вихрь</p>			

устремляются они, и пред Престолом Его они простираются.

Мишна 1:7

Десять сфирот (этапов) торможения Воткнут конец их в их начало и их начало в их конец как пламя связано с золой, что господин **единый и нет у него второго**, а перед одним что ты Считаешь.

1:7

ז'

עשר ספירות בלימה נעוץ סופן בתחלתן ותחלתן בסופן כשלהבת קשורה בגחלת שאדון יחיד ואין לו שני ולפני אחד מה אתה סופר

Мишна 1:6

Десять сфирот (этапов) торможения и **размерность их десять что нет у них конца**, Воткнут конец их в их начало и их начало в их конец как пламя связано с золой. Что господин единый **Он и нет второго ему**. А перед одним что ты считаешь.

(ו) עשר ספירות בלימה מדתן עשר שאין להם סוף, נעוץ סופן בתחלתן ותחלתן בסופן כשלהבת קשורה בגחלת. שאדון יחיד הוא ואין שני לו. ולפני אחד מה אתה סופר

Мишна 1:5

Десять сфирот (этапов) торможения Воткнут конец их в их начало и их начало в их конец как пламя связано с золой.
Знай и Думай и Придай-форму что господин один и Производитель один и нет у него второго а перед одним что ты считаешь.

מ"ה: עשר ספירות בלימה נעוץ סופן בתחלתן ותחלתן בסופן כשלהבת קשורה בגחלת. **דע וחשוב יצור שאדון יחיד והיוצר אחד** ואין לו שני ולפני אחד מה אתה סופר:

Десять Сфирот в ничто – вставлен их конец в их начало, а их начало в их конец, как пламя связано с углем, так Владыка единственный и нет Ему второго, а до Одного что ты сосчитаешь?

Мишна 1:8

Десять сфирот (этапов) торможения, **Тормози рот свой от Разговаривать и сердце-твое от раздумывания** и если Спешит рот твой Говорить, а сердце твое Раздумывать Вернись на место, что об этом сказано (Иезекиль 1:14): "na-хайот (живые существа, животные) туда и сюда", и на слове-деле этом Заключен союз.

1:8

ח'

עשר ספירות בלימה בלום פיו מלדבר ולבך מלהרהר ואם רץ פיו לדבר ולבך להרהר שוב למקום שלכך נאמר (יחזקאל א') "והחיות רצוא ושוב" ועל דבר זה נכרת ברית והחיות רצוא ושוב כמראה הקוק

<p><u>Мишна 1:7</u> Десять сфирот (этапов) торможения, Тормози рот свой от Разговаривать и сердце-твое от раздумывания, и если Спешит рот твой Говорить, а сердце твое Раздумывать Вернись на место, что об этом сказано: "туда и сюда". И на слове-деле этом Заключен союз.</p>			<p>(ז) עשר ספירות בלימה, בלום פיד מלדבר ולבך מלהרהר, ואם רץ פיד לדבר ולבך להרהר שוב למקום, שלכך נאמר רצוא ושוב. ועל דבר זה נכרת ברית</p>
<p><u>Мишна 1:4</u> Десять сфирот (этапов) торможения, Тормози сердце-твое от раздумывания и рот свой от Разговаривать и если Спешит сердце твое Вернись на место, что об этом сказано: "הא-חיות (живые существа, животные) туда и сюда", и на слове-деле этом Заключен союз.</p>			<p>מ"ד: עשר ספירות בלימה בלום לבך מלהרהר בלום פיד מלדבר ואם רץ לבך שוב למקום שלכך נאמר והחיות רצוא ושוב ועל דבר זה נכרת ברית</p>
<p>Десять Сфирот в ничто – удержи уста свои от разговора и сердце свое от размышления, и если бегут уста твои к слову, и сердце твое к размышлению – возврати на место их, посему сказано: «и живые существа [Хайот] бегут и возвращаются» (Йехезкель 1:14), – и на слове этом заключен Завет.</p>			
<p><u>Мишна 1:9</u> Десять сфирот (этапов) торможения Один - Сознание (Дух, Руах) Элоһима Живого благословенно и благословляемо имя его оживляющего Миры голос и Сознание (Дух, Руах) и говорение (речь) и он Сознание (Дух, Руах) Святости</p>	1:9	ט'	<p>עשר ספירות בלימה אחת רוח אלהים חיים ברוך ומבורך שמו של חי העולמים קול ורוח ודבור והוא רוח הקודש</p>
<p><u>Мишна 1:8</u> Десять сфирот (этапов) торможения, Один - Сознание (Дух, Руах) Элоһима Живого оживляющего миры верно трон его с тех пор, благословенно и благословляемо имя его всегда и навеки веков. Голос и Сознание (Дух, Руах) и говорение (речь) и он Сознание (Дух, Руах) Святости, и к первоисточнику-его нет исследования и у замысла-его нет</p>			<p>(ח) עשר ספירות בלימה, אחת רוח אלהים חיים חי עולמים נכון כסאו מאז, ברוך ומבורך שמו תמיד לעולם ועד. קול רוח ודבור זו רוח הקדש, לראשיתו אין חקר לתכליתו אין קצבה</p>

<p>ВЫГОДЫ</p>			
<p><u>Мишна 1:9</u> Десять сфирот (этапов) торможения Один - Сознание (Дух, Руах) Элохима Живого верно трон его с тех пор, благословенно имя его оживляющего Миры всегда и навеки веков. Голос и Сознание (Дух, Руах) и говорение (речь), а речь это он Сознание Святости и у первоисточника-его нет начала и у завершения-его нет замысла</p>			<p>מ"ט: עשר ספירות בלימה אחת רוח אלהים חיים נכון כסאו מאז ברוך שמו של חי העולמים תמיד לעולם ועד קול ורוח ודיבור, ודיבור זה הוא רוח הקודש, לראשיתו אין תחלה לאחריתו אין תכלית</p>
<p>Десять Сфирот в ничто: первая – Дыхание Бога Живого, благословенно и преблагословенно Имя Его, Жизни Миров; голос, и дуновение, и слово, и это – Дыхание Святое.</p>			
<p><u>Мишна 1:10</u> Два - Сознание из Сознания (Руах из Руаха) Узаконил (вырезал) и Высек (от созидать) ею двадцать два знака (сигнал, буквы) основания три первопричины семь двойственных (сложные состояния дуальности) и двенадцать простых (несложных действий) и Сознание (Дух, Руах) один из них</p>	<p>1:10</p>	<p>י'</p>	<p>שתים רוח מרוח חקק וחצב בה עשרים ושתים אותיות יסוד שלש אמות ושבע כפולות ושתים עשרה פשוטות ורוח אחת מהן</p>
<p><u>Мишна 1:9</u> Два - Сознание из Сознания (Руах из Руаха) Узаконил (вырезал) и Высек (от созидать) ею двадцать два знака (сигнал, буквы) основания три первопричины семь двойственных (сложные состояния дуальности)</p>			<p>(ט) שתים רוח מרוח, חקק וחצב בה עשרים ושתים אותיות יסוד שלש אמות ושבע כפולות ושתים עשרה פשוטות, וחקק וחצב בהן ארבע רוחות מזרח ומערב צפון ודרום, ורוח בכל אחת מהן</p>

<p>и двенадцать простых (несложных действий) Узаконил и Высек ими четыре Сознания (Руах) восток запад север и юг и Сознание в каждом из них</p>			
<p><u>Мишна 1:11</u> Два - Сознание из Сознания (Руах из Руаха) Узаконил (вырезал) и Высек (от созидать) из них четыре Сознания небеса восток и запад север и юг и Сознание (Руах)</p> <hr/> <p><u>Мишна 1:8</u> Двадцать два знака (сигнал, буквы) основания три первопричины семь двойственных (сложные состояния дуальности) и двенадцать простых (несложных действий) (m.p) и Сознание в каждом из них</p>			<p>מ"א שתים רוח מרוח חקק וחצב בהם ארבע רוחות השמים מזרח ומערב צפון ודרום ורוח</p> <hr/> <p>מ"ח: עשר ספירות בלימה ועשרים ושתים אותיות יסוד. שלש אמות ושבע כפולות ושנים עשר פשוטות ורוח בכל אחת מהן</p>
<p>Вторая: дуновение от Дыхания. Вырезал и высек в нем двадцать две буквы основания: три матери, и семь двойных, и двенадцать простых, и дуновение одно от них.</p>			
<p><u>Мишна 1:11</u> Три - Вода (Информация) из Сознания (Дух, Руах) Узаконил (вырезал) и Высек ими двадцатью двумя знаками (сигнал, буквы) из хаотичности (tohu va-vohu) слякоть и глину Узаконил как-по-типу грядки Высек как-по-типу стены (барьера) Окружил-их как-по-типу перекрытия и Отлил на них белизну (снег) и Сделался прах (афар) как сказано: "Ибо к белизне (снегу) будет назван он земля (арец)"</p> <p>Цитата из Йов 37:6</p>	<p>1:11</p>	<p>י"א</p>	<p>שלש מים מרוח חקק וחצב בהן כ"ב אותיות מתהו ובהו רפש וטיט חקקן כמין ערוגה חצבן כמין חומה סיבבם כמין מעזיבה ויצק עליהם שלג ונעשה עפר שנאמר כי לשלג יאמר הוא ארץ</p>

<p><u>Мишна 1:11</u> Три - Вода (Информация) из Сознания (Дух, Руах) Узаконил (вырезал) и Высек ими хаотичность (tohu va-vohu) слякоть и глину Узаконил как-по-типу грядки Высек как-по-типу стены (барьера) Окружил-их как-по-типу перекрытия и Отлил Воду на них и Сделался прах (афар) как сказано: "Ибо к белизне (снегу) будет-назван он земля (арец)".</p>			<p>(*) שלש מים מרוח חקק והצב בהן תהו ובהו רפש ושיט, חקקן כמין ערוגה, הציבן כמין חומה, סבבן כמין מעזיבה ויצק מים עליהן ונעשו עפר (נ"א אפר) שנאמר כי לשלג יאמר הוי ארץ.</p>
<p><u>Мишна 1:12</u> Три - Вода (Информация) из Духа (Сознания) узаконил (вырезал) и Высек ими хаотичность (tohu va-vohu) слякоть и глину Сделал как-по-типу грядки Высек как-по-типу стены (барьера) Перекрыл как-по-типу перекрытия и отлил на них белизну (снег) и сделался прах (афар) как сказано: "Ибо к белизне (снегу) будет-назван он земля (арец)".</p>			<p>מי"ב שלש מים מרוח חקק והצב בהן תהו ובהו רפש ושיט, עשאן כמין ערוגה הציבן כמין חומה סככן כמין מעזיבה ויצק עליהם שלג ונעשה עפר שנאמר כי לשלג יאמר הוא ארץ.</p>
<p><i>Третья: вода от дуновения. Вырезал и высек в ней 22 буквы из пустоты и пустынности, грязи и глины, вырезал их подобно грядке, высек их подобно стене, перекрыл их подобно потолку и высыпал на них снег, и [он] стал пылью, как написано: «ибо снегу сказал Он: «[стань] землей» [Ийов 37:6].</i></p>			
<p><u>Мишна 1:12</u> Четыре - Огонь из Воды Узаконил и Высек ею этот трон почета серафим и офаним и животных святых (ha-hayot) и ангелов служителей, из них трех (имеется ввиду - сфирот) основал обитель-свою, что сказано: "Делает он ангелов (посланников) - его Духами (руах) служителей-его огнем пылающим" (цитата из Псалма 104:4)</p>	<p>1:12</p>	<p>י"ב</p>	<p>ארבע אש ממים חקק והצב בה כסא הכבוד שרפים ואופנים וחיות הקודש ומלאכי השרת ומשלתן יסד מעונו שנאמר עושה מלאכיו רוחות משרתיו אש לוהט</p>

<p><u>Мишна 1:11</u> Четыре - Огонь из Воды Узаконил и Высек ею этот трон почета и офаним и серафим и животных святых (ha-хайот) и ангелов служителей, и все высшее воинство. И из них трех основал обитель-свою, что сказано: "Делает он ангелов (посланников) - его Духами (руах) служителей-его огнем пылающим</p>			<p>(יא) ארבע אש ממים חקק וחצב בהן כסא הכבוד ואופנים ושרפים וחיות הקדש ומלאכי השרת וכל צבא מרום. ומשלשתן יסד מעונו שנאמר עושה מלאכיו רוחות משרתיו אש ליהט</p>
<p><u>Мишна 1:13</u> Аналогично</p>			<p>מי"ג: ארבע אש ממים חקק וחצב בה כסא הכבוד שרפים ואופנים וחיות הקודש ומלאכי השרת ומשלשתן יסד מעונו שנאמר עושה מלאכיו רוחות משרתיו אש ליהט</p>
<p>Четвертая: огонь от воды. Вырезал и высек в нем Престол Славы, Серафим и Офанним, и святых Хайот, и служебных ангелов. И из этих трех основал Свою Обитель, как сказано: «Делает ангелов Своих дыханиями, служителей Своих – огнем пылающим» [Псалом 104:4]</p>			

מישנה 1:13

Отобрал три знака (сигнал, буквы) из простых в тайне (тайком, секрет) Алеф, Мем, Шин и Определил их именем великим-своим и Отпечатал ими шесть пределов (конец, завершение, результат)

Пять запечатал (закрыл) высоту и обратился наверх и запечатал его Йуд-Хей-Вавом

Шесть запечатал (закрыл) снизу и обратился вниз и запечатал его Хей-Йуд-Вавом

Семь запечатал (закрыл) восток и обратился перед собой и запечатал его Вав-Йуд-Хеем

Восемь запечатал (закрыл) запад и обратился за собой и запечатал его Вав-Хей-Йудом

Девять запечатал (закрыл) юг и повернулся направо-свое и запечатал его Йуд-Вав-Хеем

Десять запечатал (закрыл) север и повернулся налево-свое и запечатал его Хей-Вав-Йуд

מישנה 1:12

Пять запечатал высоту в тайне и Определил именем его великим и Отпечатал ими шесть пределов (конец, завершение, результат)

מישנה 1:13

и Обратился наверх и запечатал его Йуд-Хей-Вавом

Шесть запечатал (закрыл) снизу и обратился вниз и запечатал его **Йуд-Вав-Хеем**

Семь запечатал (закрыл) восток и обратился перед собой и запечатал его **Хей-Йуд-Вавом**

Восемь запечатал (закрыл) запад и обратился за собой и запечатал его **Хей-Вав-Йудом**

Девять запечатал (закрыл) юг и повернулся направо-свое и запечатал его **Вав-Йуд-Хеем**

Десять запечатал (закрыл) север и повернулся налево-свое и запечатал его **Вав-Хей-Йудом**

1:13

י"ג

בירר שלש אותיות מן הפשוטות בסוד שלש אמות אמ"ש וקבעם בשמו הגדול והתם בהם ששה קצוות.

חמש חתם רום ופנה למעלה וחתמו ביה"ו. שש חתם תחת פנה למטה וחתמו בהי"ו. שבע חתם מזרח ופנה לפניו וחתמו בוי"ה. שמונה חתם מערב ופנה לאחוריו וחתמו בוה"י. תשע חתם דרום ופנה לימינו וחתמו ביו"ה. עשר חתם צפון ופנה לשמאלו וחתמו בהו"י

(יב) חמש חתם רום בסוד, וקבען בשמו הגדול יה"ו וחתם בהן שש קצוות

(יג) פנה למעלה וחתמו ביה"ו, שש חתם תחת פנה למטה וחתם ביו"ה, שבע פנה לפניו וחתם מזרח בהי"ו, שמונה פנה לאחוריו וחתם מערב בהו"י, תשע פנה לימינו וחתם דרום בוי"ה, עשר פנה לשמאל וחתם צפון בוה"י:

*** пометка**

тут печати другие

Мишна 1:14

Пять Запечатал высоту Отобрал три сигнала (буквы) из простых и Определил именем великим своим **Йуд-Хей-Вав** и Запечатал ими шесть пределов и Обратился наверх и запечатал его **Хей-Йуд-Вавом**

Шесть запечатал (закрыл) снизу и обратился вниз и запечатал его **Йуд-Вав-Хеем**

Семь запечатал (закрыл) восток и обратился перед собой и запечатал его Вав-Йуд-Хеем

Восемь запечатал (закрыл) запад и обратился за собой и запечатал его Вав-Хей-Йудом

Девять запечатал (закрыл) юг и повернулся направо-свое и запечатал его **Йуд-Вав-Хеем**

Десять запечатал (закрыл) север и повернулся налево-свое и запечатал его Хей-Вав-Йуд

*** пометка**

тут печати почти те же, только с пятой и шестой не ясно, + в девятой идет повтор шестой

Эти десять этапов торможения
Один Сознание (Дух, Руах) Элоhimа Жизни,
Два Сознание из Сознания,
Три Вода из Сознания,
Четыре Огонь из Воды,
высота и низина,
восток и запад,
север и юг.

מי"ד: חמש חתם רום בירר שלש אותיות מן הפשוטות וקבעם בשמו הגדול יה"ו וחתם בהם שש קצוות ופנה למעלה וחתמו בהי"ו. שש חתם תחת ופנה למטה וחתמו ביו"ה. שבע חתם מזרח ופנה לפניו וחתמו בוי"ה. שמנה חתם מערב ופנה לאחוריו וחתמו בוה"י. תשע חתם דרום ופנה לימינו וחתמו ביו"ה. עשר חתם צפון ופנה לשמאלו וחתמו בהו"י.

אלו עשר ספירות בלימה אחת רוח אלהים חיים שתיים רוח מרוח שלש מים מרוח ארבע אש ממים רום ותחת מזרח ומערב צפון ודרום

<p>Выбрал три буквы из простых в тайне трех матерей: Алеф, Мем, Шин (). И установил их в Имени Своем Великом, и запечатал ими шесть пределов. Пятая: верх, и [поднял] лицо вверх, и запечатал его [именем] Йод, Ѓе, Вав (). Шестая: запечатал низ, и [обратил] лицо вниз, и запечатал его [именем] Ѓе, Йод, Вав (). Седьмая: запечатал восток, и [обратил] лицо вперед, и запечатал его [именем] Вав, Йод, Ѓе (). Восьмая: запечатал запад, и [обратил] лицо назад, и запечатал его [именем] Вав, Ѓе, Йод (). Девятая: запечатал юг, и [обратил] лицо направо, и запечатал его [именем] Йод, Вав, Ѓе (). Десятая: запечатал север, и [обратил] лицо налево, и запечатал его [именем] Ѓе, Вав, Йод ()</p>			
<p><u>Мишна 1:14</u> Один Сознание (Дух, Руах) Элохима Жизни, Два Сознание из Сознания, Три Вода из Сознания, Четыре Огонь из Воды, высота и низина, восток и запад, север и юг.</p>	<p>1:14</p>	<p>י"ד</p>	<p>אלו עשר ספירות בלימה (אחת) רוח אלהים חיים רוח מרוח מים מרוח אש ממים רום ותחת מזרח ומערב צפון ודרום</p>
<p><u>Мишна 1:14</u> Эти десять сфирот торможения Один Сознание (Дух, Руах) Элохима Жизни, Два Сознание из Сознания, Три Вода из Сознания, И шесть пределов высота низина, восток запад, север юг</p>			<p>(יד) אלו עשר ספירות בלימה, אחת רוח אלהים חיים, שתיים רוח מרוח, שלש מים מרוח, ארבע אש ממים, ושש קצוות רום תחת מזרח מערב צפון דרום</p>

<p><u>Мишна 1:10</u> Эти десять сфирот торможения Один Сознание (Дух, Руах) Элоhimа Жизни, Два Сознание из Сознания, Три Вода из Сознания, и высота и низина, восток и запад, север и юг.</p>			<p>מ"י עשר ספירות בלימה אחת רוה אלהים חיים שתים רוה מרוה שלש מים מרוה ארבע אש ממים ורום ותחת מזרח ומערב צפון ודרום</p>
<p>Вот десять Сфирот в ничто: (первая) – Дыхание Бога Живого, дуновение от Дыхания, вода от дуновения, огонь от воды, верх и низ, восток и запад, север и юг</p>			
<p>ג' פרק ב' ג' 2</p>			
<p><u>Мишна 2:1</u> Двадцать Два знака (сигнала, буквы) основания три первопричины семь двойственных (сложные состояния дуальности) и двенадцать простых (несложных действий)</p> <p>три первопричины Алеф-Мем-Шин основа их чаша привилегии (права) и чаша долга (обязанности) и язык закона решающий между ними</p> <p>первопричины Алеф-Мем-Шин Мем молчащая (спокойный, неживая) Шин свистящая Алеф воздух (дыхание, вздох, жизнь) Дух решающий между ними</p>	<p>2:1</p>	<p>א'</p>	<p>עשרים ושתים אותיות יסוד שלש אמות ושבע כפולות ושתים עשרה פשוטות. שלש אמות אמ"ש יסודן כף זכות וכף חובה ולשון חק מכריע בינתים. שלש אמות אמ"ש מ' דוממת ש' שורקת א' אויר רוח מכריע בינתים</p>
<p><u>Мишна 2:1</u> Двадцать Два знака (сигнала, буквы) основания три первопричины семь двойственных (сложные состояния дуальности) и двенадцать простых (несложных действий)</p>			<p>(א) עשרים ושתים אותיות יסוד, שלש אמות ושבע כפולות וי"ב פשוטות: (ב) שלש אמות אמ"ש, תולדות השמים אש, תולדות הארץ מים, תולדות אויר רוה. אש למעלה ומים למטה ורוח חק מכריע בנתיים:</p>

<p>Три первопричины Алеф-Мем-Шин, летописи (порождения)</p>			<p>(ג) שלש אמות אמ"ש, מ' דוממת, ש' שורקת, א' חק מכריע בנתיים:</p> <p>(ד) שלש אמות אמ"ש, יסודן כף זכות וכף חובה ולשון חק מכריע בנתיים:</p> <hr/> <p>מ"א: עשרים ושתים אותיות יסוד שלש אמות ושבע כפולות ושנים עשר פשוטות.</p>
<p>Двадцать две буквы основания: три матери, и семь двойных, и двенадцать простых. Три матери: Алеф, Мем, Шин (). Их основание – чаша заслуги и чаша обязанности, и язык закона, решающий между ними. Три матери: Алеф, Мем, Шин(). Мем – немая, Шин – свистящая, Алеф – дуновение воздуха, решающее между ними</p>			
<p>Мишна 2:2 Двадцать два знака (сигнала, буквы) основания узаконил (вырезал) их высек их соединил их взвесил их и преобразовал их и создал-формы (воплотил) ими (м.р) все это произведенное и всё то что будет произведено</p>	<p>2:2</p>	<p>ב'</p>	<p>עשרים ושתים אותיות יסוד חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם את כל היצור ואת כל העתיד לצור</p>
<p><u>Мишна 2:5</u> Двадцать два знака (сигнала, буквы) основания узаконил (вырезал) их высек их взвесил их соединил их и преобразовал их и создал-формы (воплотил) ими (ж.р) душу (нэфэш) всего этого произведенного и всего что будет произведено</p> <p>ок</p>			<p>(ה) כ"ב אותיות יסוד, חקק"ן חצב"ן שקל"ן צרפ"ן והמירן וצר בהן נפש כל היציר וכל העתיד לצור</p>

<p>Мишна 2:3 Двадцать два знака (сигнала, буквы) основания узаконил (вырезал) их высек их взвесил их и преобразовал их Алеф со всеми и соединил их и создал-формы (воплотил) ими (м.р) душу (нэфэш) всего этого произведенного и душу (нэфэш) всего что будет произведено</p> <p>ок</p>			<p>מ"ג עשרים ושתיים אותיות חקקן חצבן שקלן והמירן א' עם כולן וצרפן וצר בהם נפש כל היצור ונפש כל העתיד לצור</p>
<p>Двадцать две буквы основания: вырезал их, высек их, переставил их, взвесил их и изменил их. И образовал ими всё сформированное и всё, что будет сформировано</p>			
<p>Мишна 2:3 Двадцать два знака (сигнала, буквы) основания узаконил (вырезал) голосом высек Духом (руах) назначил во рту в пяти местах</p> <p>Алеф-Хет-Хей-Айн в горле Гимель-Йуд-Каф-Куф на нёбе Далет-Тет-Ламед-Нун-Тав на языке Зайн-Самех-Шин-Рейш-Цаде на зубах Бет-Вав-Мем-Пей на губах</p>	<p>2:3</p>	<p>ג'</p>	<p>עשרים ושתיים אותיות יסוד חקקן בקול חצבן ברוח קבען בפה בחמשה מקומות אהה"ע בגרון גיכ"ק בחיך דטלנ"ת בלשון זסשר"ץ בשיניים בומ"ף בשפתים</p>
<p>Двадцать два знака (сигнала, буквы) основания узаконил-их (ж.р) голосом, высек Духом (руах), назначил-их (ж.р) во рту в пяти местах</p> <p>Алеф-Хет-Хей-Айн Бет-Вав-Мем-Пей Далет-Тет-Ламед-Нун-Тав Зайн-Самех-Шин-Рейш-Цаде Гимель-Йуд-Каф-Куф</p> <p>(горло и нёбо это он унизит и это он возвысит и другие (оставшиеся))</p>			<p>(ו) כ"ב אותיות יסוד, חקוקות בקול, חצובות ברוח, קבועות בפה בחמש מקומות, אהה"ע בומ"ף דטלנ"ת זסשר"ץ גיכ"ק (גרון וחיך זה ישפיל וזה ירום ושאר המוצאות הם באמצע לפיכך סדרם דרך האותיות הראשונות):</p>

<p>находят их (ж.р) в центре (посередине) поэтому порядок (правильное положение) метода (пути, способа) через знаки (сигналы, буквы) первые)</p>			<p>וכולן חקוקות בקול הצובות ברוח קבועות בפה בחמש מקומות, אותיות אהה"ע, גיכ"ק, דטלנ"ת, זסצר"ש, בומ"ף, קשורות בלשון כשלהבת קשורה בגחלת, אהה"ע משמשת בסוף הלשון ובבית הבליעה. בומ"ף בין השפתים ובראש הלשון. גיכ"ק על שלישייתה של לשון נכרתת. דטלנ"ת בראש הלשון משמשת עם הקול. זסצר"ש בין השיניים ובלשון שכובה ושטוחה:</p>
<p>Двадцать две буквы основания: вырезал их голосом, высеких дуновением, установил их во рту, в пяти местах: Алеф, Хет, Ѓе, Айн () в горле; Гимел, Йод, Каф, Коф в нёбе(); Далет, Тет, Ламед, Нун, Тав () в языке; Зайн, Самех, Шин, Реш, Цаде в зубах; Бет, Вав, Мем, Пе () в губах</p>			
<p>Мишна 2:4 Двадцать два знака (сигнала, буквы) основания установил их на колесе (в цикле) типа стены (барьера) с 231 воротами (цель) и повторяется (возвращается) это колесо (цикл) вперед и назад и знак-этому-делу говорить нет лучшего наверху чем наслаждение (онэг) и нет худшего внизу чем бедствие (нэго)</p> <p>Второй вариант:</p> <p>Мишна 2:4 Двадцать два сигнал (буквы) основания установил их на колесе (в цикле) типа стены (барьера) с Рейш-Ламед-Алеф (или Бет-Рейш-Ламед) воротами (цель) и повторяется (возвращается) это колесо (цикл) вперед и назад и знак (этому) делу нет в лучшего наверху чем наслаждение и нет в худшего внизу чем бедствие</p>	<p>2:4</p>	<p>ד'</p>	<p>עשרים ושתים אותיות יסוד קבען בגלגל כמין חומה ברל"א שערים וחוזר הגלגל פנים ואחור וסימן לדבר אין בטובה למעלה מענג ואין ברעה למטה מנגע</p>
<p>(ז) כ"ב אותיות יסוד קבועות בגלגל ברל"א שערים, חזר גלגל פנים ואחור, סימן לדבר אין בטובה למעלה מענג"ג ואין ברעה למטה מנג"ע:</p>			

			<p>מ"ב עשרים ושתיים אותיות יסוד קבועות בגלגל ברל"א שערים וחוזר הגלגל פנים ואחור וסימן לדבר אם בטובה אין למעלה מענג ואם ברעה אין למטה מנגע:</p>
<p>Двадцать две буквы основания: установил их в сфере, подобной стене с 231 вратами, и вращается сфера вперед и назад. И знак говорит: нет в добре [ничего] выше, чем удовольствие (онег), и нет во зле [ничего] ниже, чем мука (нега)</p>			
<p>Мишна 2:5 Каким образом соединил их взвесил их и преобразовал Алеф со всеми все с Алеф Бет со всеми и все с Бет и повторяющиеся ни в коем случае и 231 вратами (целях, задачах) и пригодное (имеющееся, находятся с находящееся) всякая произведенная и всякая сказанная (говорение) выходящим оттуда единым (единожды)</p> <p>Мишна 2:5 Каким образом соединил их взвесил их и преобразовал Алеф со всеми все с Алеф Бет со всеми и все с Бет и повторяющиеся ни в коем случае и находятся с Рейш-Ламед-Алеф (или Бет-Рейш-Ламед-Алеф) вратах и пригодное (имеющееся, находящееся) всякое произведенное и всякое изреченное (говорение) выходящим оттуда единым (единожды)</p>	<p>2:5</p>	<p>ה'</p>	<p>כיצד צרפן שקלן והמירן א' עם כולם וכולם עם א'ב' עם כולם וכולם עם ב' וחזרות חלילה ונמצאות ברל"א שערים ונמצא כל היצור וכל הדיבור יוצא משם אחד</p>
<p>(ח) כיצד שקלן והמירן א' עם כולן וכולן עם א', ב' עם כולן וכולן עם ב', חזרות חלילה, נמצאו יוצאות ברל"א שערים, ונמצא כל הדבור וכל היצור יוצא מהם, ונמצא כל היצור יוצא בשם אחד:</p>			
<p>מ"ד כיצד שקלן והמירן אל"ף עם כולן וכולן עם אל"ף בי"ת עם כולן וכולן עם בי"ת וכן כולם וכולן חזרות חלילה ונמצאות יוצאות ברל"א שערים ונמצא כל היצור וכל הדיבור יוצא משם אחד:</p> <p>מ"ה יצר מתהו ממש ועשה את אינו ישנו וחצב אבנים גדולות מאויר שאינו נתפס: ???</p>			
<p>Как? Переставил их, взвесил их и переменил их. Алеф со всеми ними, и все они с Алефом, Бет со всеми ними, и все они с Бет. И повторяются по кругу, и существуют в 231 вратах. И выходит всё образованное и всё сказанное, происходя из одного Имени</p>			

<p>מישנה 2:6 Создал-формы что-то поистине из хаоса (tohu) и сделал ничто нечто (нет его есть оно) и высек колонны (стержни, столбы) большие из воздуха который не уловим (не воспринимаемый) и это знак-этому-делу Алеф со всеми и все с Алеф наблюдающий и преобразующий-одно-в-другое и сделал всякое произведенное и всякое сказанное (говорение)... Оттуда (имя - Шин-Мем) одно и знак-этому-делу говорить двадцать две вещи (желания) в теле одном (сущность)</p>	<p>2:6</p>	<p>ו'</p>	<p>יצר ממש מתהו ועשה את אינו ישנו וחצב עמודים גדולים מאויר שאינו נתפש וזה סימן א' עם כולם וכולם עם א' צופה וממיר ועשה את כל היצור ואת כל הדיבור שם אחד וסימן לדבר עשרים ושנים חפצים בגוף אחד</p> <hr/> <p>(ט) יצר ממש מתהו, ועשה את שאינו ישנו. וחצב [נוסח אחר - ועשה] עמודים גדולים מאויר שאינו נתפס:</p>
<p>Образовал субстанцию из пустоты и сделал её ничто её существованием. И высек большие столбы из воздуха, которые не могут быть схвачены. И это знак: Алеф со всеми ними, и все они с Алефом. Наблюдает, и меняет, и делает всё образованное, и всё сказанное – одно Имя. И знак говорит: двадцать две воделенные в одном теле</p>			
	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>(י) קודם שנעתיק ענין האלפא ביתות וקודם שנכנס בביאורם, צריך שנבאר טעם לענין האלפא ביתות ותמורתם. ולזה נאמר כי מדת האותיות כמדת הספירות כל אחת כלולה מכולם, כן האותיות כל אחת כלולה מכולם, א' כלולה מכ"ב וב' כלולה מכ"ב וג' כלולה מכ"ב. וכמו שאל הספירות זה טעם קשרם וייחודם כדפרישית בספ"ר כי תתייחד גבורה בגדולה מצד גדולה שבה, ועם הת"ת מצד הת"ת שבה, וכן הת"ת עם החסד מצד החסד שבו, וחסד עם גבורה מצד גבורה שבחסד, ועל דרך זה לכל הספירות. וכן ענין האותיות שכל אחת תתייחד ותתקשר עם כל הכ"ב מצד חלק אות ואות שבה, וזה טעם אל רל"א שערים שהוא א' עם כולן וכולן עם א', ב' עם כולן וכולן עם ב' כדפרישית. ומטעם שקשר זה כפול לשנים א' עם ב' מצד חלק ב' שבאל"ף, וב' עם אל"ף מצד חלק א' שבבי"ת, לזה כפל המשנה ואמר אל"ף עם כולן - מצד חלק כולן שבאל"ף, וכולן עם אל"ף - מצד חלק א' שבכולן. וכן ענין זה אל הספירות:</p>
	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>(יא) אל בת גש דר הק וצ זפ חע טס ינ כמ אב גת דש הר וק וצ חפ טע יס כנ למ אג דת הש ור זק חצ טפ יע כס לנ במ אד בג הת וש זר חק טצ יפ כע לס מנ אה בד ות זש חר טק יצ כפ לע מס גנ או בה גד זת חש טר יק כצ לפ מע נס או בו גה חת טש יר כק לצ מפ נע דס אח בז גו דה תת יש כר לק מצ נפ סע אט בה גז דו ית כש לר מק נצ ספ הע אי בט גה דז הו כת לש מר נק סצ עפ אכ בי גט דח הז לת מש נר סק עצ ופ אל בכ גי דט הח וז מת נש סר עק פצ אמ בל גכ די הט וח נת שש ער פק זצ אנ במ גל דכ הי וט זה סת עש פר צק אס בנ גמ דל הכ וי זט עת פש צר חק אע בס גנ דמ הל וכ זי חט פת צש קר אפ בע גס דנ המ ול זכ חצ צת קש טר אצ בפ גע דס הנ ומ זל חכ טי קת רש אק בצ גפ דע הס ונ זמ חל</p>

			טכרת יש אר בק גצ דפ הע וס זנ חמ טל יכ שת אש בר גק דצ הפ וע זס חנ טמ יל כת את בש גר דק הצ ופ זע חס טנ ימ כל:
	-	-	(יב) א"ל ב"ת ג"ש ד"ר ה"ק ר"צ ז"פ ח"ע ט"ס י"נ כ"מ:
	-	-	(יג) א"ב ג"ת ד"ש ה"ר ו"ק ז"צ ח"פ ט"ע י"ס כ"נ ל"מ:
	-	-	(יד) א"ג ד"ת ה"ש ו"ר ז"ק ח"ץ ט"פ י"ע כ"ס ל"נ ב"מ:
	-	-	(טו) צופה וממר ועושה את כל היצור ואת כל הדבור שם אחד, וסימן לדבר כ"ב חפצים וגוף אחד. [סליק פירקא]:
ג' פרק ג' ג' ל' א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט מ' מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט נ' נ"א נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה נ"ו נ"ז נ"ח נ"ט ס' ס"א ס"ב ס"ג ס"ד ס"ה ס"ו ס"ז ס"ח ס"ט ע' ע"א ע"ב ע"ג ע"ד ע"ה ע"ו ע"ז ע"ח ע"ט פ' פ"א פ"ב פ"ג פ"ד פ"ה פ"ו פ"ז פ"ח פ"ט צ' צ"א צ"ב צ"ג צ"ד צ"ה צ"ו צ"ז צ"ח צ"ט ק' ק"א ק"ב ק"ג ק"ד ק"ה ק"ו ק"ז ק"ח ק"ט ר' ר"א ר"ב ר"ג ר"ד ר"ה ר"ו ר"ז ר"ח ר"ט ש' ש"א ש"ב ש"ג ש"ד ש"ה ש"ו ש"ז ש"ח ש"ט ת' ת"א ת"ב ת"ג ת"ד ת"ה ת"ו ת"ז ת"ח ת"ט י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט			
מישנה 3:1 Три первопричины Алеф-Мем-Шин основа их чаша привилегии и чаша долга (обязанности) и язык закона решающий между ними	3:1	א'	ש'לש אמות אמ"ש יסודן כף זכות וכף חובה ולשון חק מכריע בינתים
			מ"א שלש אמות אמ"ש יסודן כף זכות וכף חובה ולשון חק מכריע בינתים:
Три матери: Алеф, Мем, Шин (). Их основание –чаша заслуг и чаша обязанности, и язык закона, решающий между ними			
מישנה 3:2 Три первопричины Алеф-Мем-Шин тайна большая чудотворная (волшебная) сокрытая	3:2	ב'	ש'לש אמות אמ"ש סוד גדול מופלא ומכוסה וחתום בשש טבעות ויצאו מהם אויר מים אש ומהם נולדו אבות ומאבות תולדות

<p>и запечатанная шестью кольцами (кругами, связующими звеньями) и вышли из них воздух вода огонь и из них были-рождены отцы (первоначало, оригинал, праобраз) и из отцов производные (летописи)</p> <hr/>			<p>(א) שלש אמות אמ"ש סוד גדול מופלא ומכוסה וחתום בשש טבעות, ומהם יוצא אש ומים ורוח ומתחלקין (נוסח אחר - ומהותל בהן) זכר ונקבה:</p> <p>(ב) ושלש אמות אמ"ש בעולם, רו"ח ומי"ם וא"ש, ומהם נולדו אבות שמהם נברא הכל:</p> <hr/> <p>מ"ב שלש אמות אמ"ש סוד גדול ומכוסה ומופלא וספון בששה טבעות ויצאו מהם אש מים ורוח ומתחלקים זכר ונקבה. דע וחשוב וצור שהאש נושא מים:</p>
<p>Три матери: Алеф, Мем, Шин (). Тайна великая, дивная и сокрытая, и запечатанная шестью естествами. И истекают из них воздух, вода, огонь. И из них родились Отцы, а от Отцов потомки</p>			
<p>Мишна 3:3 Три первопричины Алеф-Мем-Шин узаконил (вырезал) их высек их соединил их (привязал) взвесил их преобразовал их и создал-формы (воплотил) ими три первопричины Алеф-Мем-Шин в мире и три первопричины Алеф-Мем-Шин в году и три первопричины Алеф-Мем-Шин в живом (одушевленном, нефеш) захар и нэкева (мужское и женское)</p>	3:3	ג'	<p>שלש אמות אמ"ש חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם שלש אמות אמ"ש בעולם ושלש אמות אמ"ש בשנה ושלש אמות אמ"ש בנפש זכר ונקבה</p> <hr/>
<p>3:3</p>			

<p>Три матери: Алеф, Мем, Шин (). Вырезал их, высек их, переставил их, взвесил их и изменил их. И образовал ими три матери Алеф, Мем, Шин () во вселенной, и три матери Алеф, Мем, Шин () в году, и три матери Алеф, Мем, Шин () в Душе (Нефеш) мужчины и женщины.</p>			
<p>Мишна 3:4 Три первопричины Алеф-Мем-Шин в мире воздух вода огонь</p> <p>небеса были сотворены из огня земля сотворяется из воды и воздух из Духа (Ruach, Сознание) решающий между ними</p>	3:4	ד'	<p>ש"לש אמות אמ"ש בעולם אויר מים אש שמים נבראו מאש וארץ נבראת ממים ואויר מרוח מכריע בינתים</p> <p>(ג) שלש אמות אמ"ש בעולם, רוח ומים ואש, שמים נבראו תחלה מאש, ארץ נבראת ממים, אויר נברא מרוח מכריע בנתיים:</p> <p>מ"ג שלש אמות אמ"ש תולדות השמים אש ותולדות אויר רוח ותולדות ארץ מים. אש למעלה ומים למטה ורוח חק מכריע בינתים ומהם נולדו אבות ומהם נברא הכל:</p>
<p>Три матери – Алеф, Мем, Шин () во вселенной – воздух, вода, огонь. Небеса созданы из огня, и земля создана из воды, а воздух из дуновения, решающего между ними</p>			
<p>Мишна 3:5 Три первопричины Алеф-Мем-Шин в году жара холод изобилие</p> <p>жар сотворен из огня холод сотворен из воды а благодать (насыщение, изобилие) из Духа (Ruach, Сознание) решающий между ними</p>	3:5	ה'	<p>ש"לש אמות אמ"ש בשנה חום קור ורויה. חום נברא מאש קור נברא ממים ורויה מרוח מכריע בינתים</p> <p>(ד) שלש אמות אמ"ש בשנה, קו"ר וחו"ם ורוי"ה. חום נברא מאש, קור ממים, רויה מרוח מכריע בנתיים:</p> <p>מ"ד שלש אמות אמ"ש בעולם רוח מים ואש, שמים נבראו מאש וארץ נבראת ממים ואויר מרוח מכריע בינתים: ??</p>
<p>Три матери – Алеф, Мем, Шин () в году – жара, холод и свежесть. Жара создана из огня, холод создан из воды, а свежесть из дуновения, решающего между</p>			

НИМИ			
<p>Мишна 3:6 Три первопричины Алеф-Мем-Шин в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское) и нэкева (женское) голова живот и тушка (тело) посредник между ними</p> <p>голова сотворена из огня живот сотворен из воды и тушка (тело) из Духа (Руах, Сознание) решающий между ними</p>	3:6	ו'	<p>שֵׁלֶשׁ אַמּוֹת אִמ"שׁ בִּנְפֶשׁ זָכָר וְנִקְבָּה רֹאשׁ וּבִטֶן וּגְוִיָּה. רֹאשׁ נִבְרָא מֵאֵשׁ וּבִטֶן נִבְרָא מִמַּיִם וּגְוִיָּה מֵרוּחַ מְכַרִּיעַ בֵּינֵיהֶם</p> <hr/> <p>(ה) שֵׁלֶשׁ אַמּוֹת אִמ"שׁ בִּנְפֶשׁ, רֹאשׁ בִּטֶן וּגְוִיָּה. רֹאשׁ נִבְרָא מֵאֵשׁ, בִּטֶן מִמַּיִם, וּגְוִיָּה מֵרוּחַ מְכַרִּיעַ בֵּינֵיהֶם:</p> <hr/> <p>מ"ו שֵׁלֶשׁ אַמּוֹת אִמ"שׁ בִּנְפֶשׁ רֹאשׁ בִּטֶן וּגְוִיָּה, רֹאשׁ נִבְרָא מֵאֵשׁ וּבִטֶן נִבְרָא מִמַּיִם וּגְוִיָּה מֵרוּחַ מְכַרִּיעַ בֵּינֵיהֶם: ???</p>
<p>Три матери – Алеф, Мем, Шин (ו') – в Душе мужчины и женщины: голова, и живот, и грудь. Голова создана из огня, и живот создан из воды, а грудь из дуновения, решающего между ними</p>			
<p>Мишна 3:7 (часть 1) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Алеф в Духе (Руах, Сознание) и привязал ему корону (кэтер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими воздух в мире и благодать (насыщение, изобилие) его в году и тушку (тело) в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское) в виде Алеф-Мем-Шин и нэкева (женское) в виде Алеф-Шин-Мем</p>	3:7	ז'	<p>(בבא א') המליך אות א' ברוח וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם אויר בעולם ורויה בשנה וגויה בנפש זכר באמ"ש ונקבה באש"ם</p>

			<p>(ו) שלש אמות אמ"ש חקקן חצבן צרפן יצר בהן שלש אמות בשנה, ושלוש בעולם, ושלוש בנפש, זכר ונקבה:</p> <p>מ"ה שלש אמות אמ"ש בשנה חום וקור ורויה, חום נברא מאש קור נברא ממים ורויה מרוח מכריע בינתים: ???</p>
<p>Воцарил букву Алеф (א) над дуновением, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими воздух во вселенной, и изобилие в году, и грудь в Душе: мужчины с Алеф, Мем, Шин (אמשי), и женщины с Алеф, Шин, Мем (אשמ)</p>			
<p>Мишна 3:8 (часть 2) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Мем в воде (и привязал ему корону (кэтер и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими землю в мире и холод в году и живот в живом и захар (мужское) в виде Мем-Алеф-Шин и нэкева (женское) в виде Мем-Шин-Алеф</p>	<p>3:8</p>	<p>ח'</p>	<p>משנה ח': (בבא ב') המליך אות מ' במים וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם ארץ בעולם וקור בשנה ובטן בנפש זכר במא"ש ונקבה במש"א</p> <p>(ז) המליך אל"ף ברוח וקשר לו כתר, וצרפן זה בזה וצר מהן או"ר בעולם, רוי"ה בשנה, גוי"ה בנפש, זכר ונקבה, זכר באמ"ש ונקבה באש"מ:</p>

			<p>מ"ז שלש אמות אמ"ש חקקן חצבן צרפן וחתם בהם שלש אמות אמ"ש בעולם ושלש אמות אמ"ש בשנה ושלש אמות בנפש זכר ונקבה:???</p>
<p>Воцарил букву Мем (י) над водой, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими: землю во вселенной, и холод в году, и живот в Душе: мужчины с Мем, Алеф, Шин (י), а женщины с Мем, Шин, Алеф (י).</p>			
<p>Мишна 3:9 (часть 3) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Шин в огне и привязал ему корону (кэтер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими небеса в мире и жар в году и голову в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское) в виде Шин-Алеф-Мем и нэкева (женское) в виде Шин-Мем-Алеф</p>	<p>3:9</p>	<p>ט'</p>	<p>(בבא ג') המליך אות ש' באש וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם (אש) שמים בעולם וחום בשנה וראש בנפש זכר בשא"מ ונקבה בשמ"א</p>
			<p>(ז) המליך אל"ף ברוח וקשר לו כתר, וצרפן זה בזה וצר מהן אוי"ר בעולם, רוי"ה בשנה, גוי"ה בנפש, זכר ונקבה, זכר באמ"ש ונקבה באש"מ: (ט) המליך ש' באש וקשר לו כתר, וצרפן זה בזה וצר בהן שמי"ם בעולם, חו"ם בשנה, רא"ש בנפש זכר ונקבה, זכר בשמ"א נקבה בשא"מ:</p>

			<p>מ"ח המליך אות אל"ף ברוח וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם אויר בעולם רויה בשנה גויה בנפש זכר ונקבה. המליך אות מ"ם במים וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם ארץ בעולם וקור בשנה ובטן בנפש זהר ונקבה. המליך אות שי"ן באש וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם שמים בעולם וחום בשנה וראש בנפש זכר ונקבה:</p> <p>מ"ט כיצד צרפן אמ"ש אש"ם, מא"ש מש"א, שא"ם שמ"א. שמים אש, אויר רוח, ארץ מים. ראשו של אדם אש, בטנו מים, לבו רוח:</p> <p>מ"י שלש אמות אמ"ש. נוצר עם</p> <p>א רוח אויר רויה גויה חק לשון בינתים. נוצר עם</p> <p>מ מים ארץ קור בטן כף זכות. נוצר עם</p> <p>ש אש שמים חום ראש כף חובה, זהו אמ"ש: ????</p>
--	--	--	---

Воцарил букву Шин () над огнем, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими (Алеф,Шин): небеса во вселенной, и жару в году, и голову в Душе:мужчины с Шин, Алеф, Мем (), а женщины с Шин, Мем,Алеф

ГЛАВА 4 פרק ד

<p>Мишна 4:1 Семь двойственных (сложные состояния дуальности) Бет-Гимель-Далет Каф- Пей-Рейш-Тав ведут-себя в два языка (манера говорить) Бет-Бет Гимель-Гимель Далет-Далет Каф-Каф Пей-Пей Рейш-Рейш Тав-Тав форма (шаблон) мягкая и жесткая сильная и слабая (герой и слабак)</p>	<p>4:1</p>	<p>'א</p>	<p>שבע כפולות בג"ד כפר"ת מתנהגות בשתי לשונות ב"ב, ג"ג, ד"ד, כ"כ, פ"פ, ר"ר, ת"ת. תבנית רך וקשה גבור וחלש</p>
---	-------------------	------------------	--

			<p>(א) שבע כפולות בג"ד כפר"ת מתנהגות בשתי לשונות, יסודן חיי"ם שלו"ם חכמ"ה עוש"ר ה"ן זר"ע ממשל"ה:</p> <p>מ"א שבע כפולות בג"ד כפר"ת יסודן חיים שלום חכמה ועושר וזרע והן וממשלה מתנהגות בשתי לשונות שהן כפול של תמורות ב"ב ג"ג ד"ד כ"כ פ"פ ר"ר ת"ת תבנית רך וקשה גבור וחלש והן תמורות, תמורת חכמה אולת תמורת עושר עוני תמורת זרע שממה תמורת חיים מות תמורת ממשלה עבדות תמורת שלום מלחמה תמורת חן כיעור:</p>
<p>Семь двойных Бет, Гимел, Далет, Каф, Пе, Реш, Тав. Они выступают в двух произношениях: Бет-Вет, Гимел-Гхимел, Далет-Дхалет, Каф-Хаф, Пе-Фе, Реш-Рхеш, Тав-Тхав; [в] форме мягкой и твёрдой, сильной и слабой</p>			
<p>Мишна 4:2 Семь двойственных Бет-Гимель-Далет Каф-Пей-Рейш-Тав основа их мудрость (хохма), богатство (изобилие), семья, жизнь, правительство, мир и милость (гармония)</p>	<p>4:2</p>	<p>ב'</p>	<p>שבע כפולות בג"ד כפר"ת יסודן חכמה עושר זרע חיים מממשלה שלום והן</p> <p>(ב) ומתנהגות בשתי לשונות ב"ב ג"ג ד"ד כ"כ פ"פ ר"ר ת"ת, רך וקשה, גבור וחלש, כפולות שהן תמורות, תמורת חיי"ם מו"ת, תמורת שלו"ם ר"ע [נוסח אחר - מלחמ"ה], תמורת חכמ"ה [נוסח אחר - חרוצ"ה] אול"ת, תמורת עוש"ר עוני, תמורת ח"ן כיעור, תמורת זר"ע שממ"ה, תמורת ממשל"ה עבדו"ת:</p>
<p>Семь двойных: БГД КПРТ (). Их основание – мудрость, богатство, семья, жизнь, господство, мир и милость</p>			
<p>Мишна 4:3 Семь двойственных Бет-Гимель-Далет Каф-Пей-Рейш-Тав в разговоре-делании и в-противопоставлении наполненного и опустошенного состояний в противопоставление мудрости (хохма) глупость в противопоставление богатства (душевное состояние) бедность в противопоставление семени (созидание) пустыньность в противопоставление жизни (развитие) смерть</p>	<p>4:3</p>	<p>ג'</p>	<p>שבע כפולות בג"ד כפר"ת בדבור ובתמורה תמורת חכמה אולת תמורת עושר עוני תמורת זרע שממה תמורת חיים מות תמורת ממשלה עבדות תמורת שלום מלחמה תמורת חן כיעור</p>

<p>в противопоставление правительства рабство в противопоставление мира война в противопоставление милovidности (гармонии) уродство (дисгармоничность)</p>			
<p>Семь двойных: БГД КПРТ () в речи и в замене. Замена мудрости – глупость, замена богатства – бедность, замена семени – опустошенность, змена жизни – смерть, замена господства – рабство, замена мира – война, замена милovidности – уродство</p>			
<p>Мишна 4:4 Семь двойственных Бет-Гимель-Далет Каф-Пей-Рейш-Тав верх и низ восток и запад север и юг и дворец святости (святилище) направленный (намеренный) в середину и он поднимает (возносит) всех их их всех</p>	<p>4:4</p>	<p>'ד</p>	<p>שבע כפולות בג"ד כפר"ת מעלה ומטה מזרח ומערב צפון ודרום והיכל הקודש מכוון באמצע והוא נושא את כולם</p> <hr/> <p>מ"ב שבע כפולות בג"ד כפר"ת שבעה ולא ששה שבעה ולא שמנה מכוון שש צלעות וששה סדרים והיכל הקדש מכוון באמצע ברוך כבוד ה' ממקומו הוא מקומו של עולם ואין העולם מקומו, והוא נושא את כולם:</p>
<p>Семь двойных: БГД КПРТ (). Верх и низ, восток и запад, север и юг, и Дворец Святой точно в середине, и он несет</p>			
<p>Мишна 4:5 Семь двойственных Бет-Гимель-Далет Каф-Пей-Рейш-Тав семь и не шесть семь и не восемь проверь их и исследуй их и установи слово-дело должным образом (как следует) и верни создателя в замысел его (намерение)</p>	<p>4:5</p>	<p>'ה</p>	<p>שבע כפולות בג"ד כפר"ת שבע ולא שש שבע ולא שמונה בחון בהם וחקור בהם והעמד דבר על בריו והשב יוצר על מכונו</p>

			<p>(ג) שבע כפולות בג"ד כפר"ת, שבע ולא שש, שבע ולא שמונה. שש צלעות לששה סדרים כנגד שבע קצוות, מהן שש קצוות מעלה ומטה מזרח מערב צפון ודרום, והיכל הקדש מכוון באמצע, והוא נושא את כולן. ברוך כבוד ה' ממקומו:</p>
			<p>מ"ג שבע כפולות בג"ד כפר"ת יסוד חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם ז' כוכבים בעולם ז' ימים בשנה ז' שערים בנפש שבעה ושבעה:</p>
<p>Семь двойных: БГД КПРТ (). Семь, а не шесть, семь, а не восемь, наблюдай их и исследуй их, и установи Слово на свойственное ему [место], и возврати Формирующего на Его основание</p>			
<p>Мишна 4:6 Семь двойственных Бет-Гимель-Далет Каф-Пей-Рейш-Тав основания узаконил (вырезал) и высек и соединил и взвесил и преобразовал и создал-формы (воплотил) ими</p> <p>семь звезд в мире семь дней в году семь врат в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p>	<p>4:6</p>	<p>ו'</p>	<p>שבע כפולות בג"ד כפר"ת יסוד חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם שבעה כוכבים בעולם שבעה ימים בשנה שבעה שערים בנפש זכר ונקבה</p>
			<p>(ד) שבע כפולות בג"ד כפר"ת, חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם כוכבים בעולם וימים בשנה ושערים בנפש, ומהן חקקן שבעה רקיעים ושבע ארצות ושבע שבתות, ולפיכך חיבב השביעי תחת השמים:???</p>
			<p>מ"ג שבע כפולות בג"ד כפר"ת יסוד חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם ז' כוכבים בעולם ז' ימים בשנה ז' שערים בנפש שבעה ושבעה:?????</p>
<p>Семь двойных: БГД КПРТ () основания. Вырезал их, высек их, переставил их, взвесил их и изменил их. И образовал ими семь звезд [планет] во вселенной, семь дней в году, семь врат в Душе мужчины и женщины</p>			

<p>Мишна 4:7 Семь звезд в мире Сатурн Юпитер Марс Солнце Венера Меркурий и Луна</p> <p>семь дней в году - семь дней недели</p> <p>семь врат в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское) и нэкева - два глаза, два уха, два отверстия в носу и рот</p> <hr/>	4:7	ז'	<p>שבעה כוכבים בעולם שבתאי צדק מאדים חמה נוגה כוכב לבנה. שבעה ימים בשנה שבעת ימי השבוע. שבעה שערים בנפש זכר ונקבה שתי עינים שתי אזנים שני נקבי האף והפה</p> <hr/> <p>מ"ה המליך אות ב"ת בחכמה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם שבתאי בעולם ושבת בשנה ופה בנפש זכר ונקבה: ?</p>
<p>Семь планет: Сатурн, Юпитер, Марс, Солнце, Венера, Меркурий, Луна. Семь дней в году: семь дней недели. Семь врат в Душе мужчины и женщины: два глаза, два уха, два отверстия носа и рот</p>			
<p>Мишна 4:8 (часть 1) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Бет в мудрости (хохма) и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими Луну в мире первый день в году и правый глаз в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева</p> <hr/>	4:8	ה'	<p>(בבא א') המליך אות ב' בחכמה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם לבנה בעולם יום ראשון בשנה ועין ימין בנפש זכר ונקבה</p> <hr/> <p>(ה) המליך אות ב' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו שבתאי בעולם, ושבת בשנה, ופה בנפש.</p>

			<p>[כאן נמצא מחוק בספר הרב, אבל הפירוש לא נמצא מחוק, ולזה העתקתי אותו]:</p> <p>(ה) ב', המליך אות ב' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו שבתי בעולם, ושבת בשנה, ופה בנפש: ???</p> <p>מ"ו המליך אות גימ"ל בעושר וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם צדק בעולם יום אחד בשבת בשנה ועין ימין בנפש זכר ונקבה: ?</p>
<p>Воцарил букву Бет (ב) над мудростью, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Луну во вселенной, день первый [воскресенье] в году и правый глаз в Душе мужчины и женщины</p>			
<p>Мишна 4:9 (часть 2) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Гимель в богатстве и привязал ему корону и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими Марс в мире второй день в году и правое ухо в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское) и нэкева (женское)</p>	<p>4:9</p>	<p>ט'</p>	<p>(בבא ב') המליך אות ג' בעושר וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם מאדים בעולם יום שני בשנה ואזן ימין בנפש זכר ונקבה</p>
<p>(ו) המליך אות ג' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו צדק בעולם, ואחד בשבת בשנה, ועין ימין בנפש (גם משנה זו נמצאת מחוקה בספר הרב, ומפני הפירוש גם כן שלא נמצא מחוק העתקתיה):</p>			
<p>(ו) ג', המליך אות ג' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו צדק בעולם, ואחד בשבת בשנה, ועין ימין בנפש: ??</p>			
<p>מ"ח המליך אות כ"ף בחיים וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם חמה בעולם יום שלישי בשבת בשנה ואף ימין בנפש זכר: ??</p>			
<p>Воцарил букву Гимел (ג) над богатством, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Марс во вселенной, день второй [понедельник] в году и правое ухо в Душе мужчины и женщины</p>			

<p>Мишна 4:10 (часть 3) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Далет в семени и привязал ему корону и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими Солнце в мире третий день в году и правую ноздрю в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p>	<p>4:10</p>	<p>ו'</p>	<p>(בבא ג') המליך אות ד' בזרע וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם חמה בעולם יום שלישי בשנה ונחיר ימין בנפש זכר ונקבה</p> <hr/> <p>(ז) המליך אות ד' וכו' [נוסח אחר – המליך וכו']:</p> <p>(ז) ד', המליך אות ד' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו מאדים בעולם, ושני בשבת בשנה, ועין שמאל בנפש: ??</p>
<p><i>Воцарил букву Далет (ד) над семенем, и повязал ей венец, ипереставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Солнце во вселенной, день третий [вторник] в году и правую ноздрю в Душе мужчины и женщины</i></p>			
<p>Мишна 4:11 (часть 4) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Каф в жизни и привязал ему корону и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими Венеру в мире четвертый день в году и левый глаз в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p>	<p>4:11</p>	<p>י"א</p>	<p>(בבא ד') המליך אות כ' בחיים וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם נוגה בעולם יום רביעי בשנה ועין שמאל בנפש זכר ונקבה</p> <hr/> <p>(ח) כ', המליך אות כ' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו חמה בעולם, ושלישי בשבת בשנה, ואף ימין בנפש:</p>

			<p>מ"ז המליך אות דל"ת בזרע וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם מאדים בעולם יום שני בשבת בשנה ועין שמאל בנפש זכר ונקבה:</p> <p>מ"ט המליך אות פ"א בממשלה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם נוגה בעולם ורביעי בשבת בשנה ואף שמאל בנפש זכר ונקבה:</p> <p>מ"י המליך אות רי"ש בשלום וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם כוכב בעולם יום חמישי בשבת בשנה ואזן ימין בנפש זכר ונקבה:</p>
<p>Воцарил букву Каф (כ) над жизнью, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Венеру во вселенной, день четвертый [среду] в году и левый глаз в Душе мужчины и женщины</p>			
<p>Мишна 4:12 (часть 5) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Пей в правительстве и привязал ему корону и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими Меркурий в мире пятый день в году и левое ухо в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p>	<p>4:12</p>	<p>י"ב</p>	<p>(בבא ה') המליך אות פ' בממשלה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם כוכב בעולם יום חמישי בשנה ואזן שמאל בנפש זכר ונקבה</p> <hr/> <p>(ט) פ', המליך אות פ' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו נוגה בעולם, ורביעי בשבת בשנה, ואף שמאל בנפש:</p>
<p>Воцарил букву Пе (פ) над господством, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Меркурий во вселенной, день пятый [четверг] в году, и левое ухо в Душе мужчины и женщины</p>			

<p>Мишна 4:13 (часть 6) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Рейш в мире и привязал ему корону и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими Сатурн в мире шестой день в году и левую ноздрю в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <hr/>	<p>4:13</p>	<p>י"ג</p>	<p>(בבא ו') המליך אות ר' בשלום וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם שבתאי בעולם יום ששי בשנה ונחיר שמאל בנפש זכר ונקבה</p> <hr/> <p>(י' ר'), המליך אות ר' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו כוכב בעולם, וחמישי בשבת בשנה, ואזן ימין בנפש:</p>
<p><i>Воцарил букву Реш (ר) над миром [шалом], и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Сатурн во вселенной, день шестой [пятницу] в году и левую ноздрю в Душе мужчины и женщины</i></p>			
<p>Мишна 4:14 (часть 7) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Тав в милости и привязал ему корону и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими Юпитер в мире седьмой день в году и рот в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <hr/>	<p>4:14</p>	<p>י"ד</p>	<p>(בבא ז') המליך אות ת' בחן וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם צדק בעולם יום שבת בשנה ופה בנפש זכר ונקבה</p> <hr/> <p>(י"א א') ת', המליך אות ת' וקשר לו כתר וצרפן זה עם זה, וצר בו לבנה בעולם, וששי בשבת בשנה, ואזן שמאל בנפש:</p>
<p><i>Воцарил букву Тав (ת) над милотвидностью, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Юпитер во вселенной, день седьмой [субботу] в году и рот в Душе мужчины и женщины</i></p>			

<p>מישנה 4:15 Семь двойственных Бет-Гимель-Далет Каф-Пей-Рейш-Тав что ими узаконены семь миров (олам) семь сводов-небесных (ракия) семь земель (арец) семь морей семь рек семь пустынь семь дней семь недель семь лет семь семилетий (закон 7 года) семь юбилеев (50-летий) и дворец святой посему полюбил семиричность под всеми небесами</p>	<p>4:15</p>	<p>ט"ו</p>	<p>שבע כפולות בג"ד כפר"ת שבהן נחקקין שבעה עולמות, שבעה רקיעין, שבע ארצות, שבעה ימים, שבעה נהרות, שבעה מדברות, שבעה ימים, שבעה שבועות, שבע שנים, שבע שמיטין, שבעה יובלות, והיכל הקדש. לפיכך חבב את השביעיות תחת כל השמים</p>
<hr/>			<p>מי"א המליך אות תי"ו בחן וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם לבנה בעולם יום ששי בשבת בשנה ואזן שמאל בנפש זכר ונקבה. ובהן חצב שבעה רקיעין שבע ארצות שבעה ימים שבע נהרות שבעה מדברות שבעה ימים שבעה שבועות שבע שנים שבע שמיטות שבעה יובלות והיכל הקדש לפיכך חצב שביעי לכל חפץ תחת השמים:</p> <p>מי"ב שבעה כוכבים בעולם שבת צדק מאדים חמה נוגה כוכב לבנה. שבעה ימים בשנה ז' ימי השבוע. שבעה שערים בנפש זכר ונקבה שתי עינים שתי אזנים שני נקבי האף והפה: ??</p> <p>מי"ג שבעה רקיעים וילון רקיע שחקים זבול מעון מכון ערבות. שבעה ארצות אדמה תבל נשיה ציה חלד ארץ גיא, והעמידם אחד אחד לבדו. עולם לבדו נפש לבדה שנה לבדה: ???</p> <p>מי"ד שבע כפולות בג"ד כפר"ת. נוצר עם ב שבתאי שבת ופה חיים מות. נוצר עם ג צדק א' בשבת עין ימין שלום רע. נוצר עם ד מאדים ב' בשבת עין שמאל חכמה אולת. נוצר עם כ חמה ג' בשבת אף ימין עושר עוני. נוצר עם פ נוגה ד' בשבת אף שמאל זרע שממה. נוצר עם ר כוכב ה' בשבת אזן ימין חן כיעור. נוצר עם ת לבנה ו' בשבת אזן שמאל ממשלה עבדות, והן בג"ד כפר"ת: ???</p>
<p>Семь двойных: БГД КПРТ (). Ими вырезал семь вселенных, семь небосводов, семь земель, семь морей, семь рек, семь пустынь, семь дней, семь недель, семь лет, семь семилетий, семь юбилеев [пятидесятилетий] и Дворец Святой. Поэтому возлюбил семерицы под всеми небесами</p>			

<p>Мишна 4:16 Два камня строят 2 дома три камня строят 6 домов четыре камня строят 24 дома пять камней строят 120 домов шесть камней строят 720 домов семь камней строят 5040 домов</p> <p>отсюда и далее (от этого и дальше) иди и думай то что не может рот говорить и ухо не может услышать</p>	<p>4:16</p>	<p>ט"ז</p>	<p>שתי אבנים בונות שני בתים, שלש אבנים בונות ששה בתים, ארבע אבנים בונות ארבעה ועשרים בתים, חמש אבנים בונות מאה ועשרים בתים, שש אבנים בונות שבע מאות ועשרים בתים, שבע אבנים בונות חמשת אלפים וארבעים בתים, מכאן ואילך צא וחשוב מה שאין הפה יכול לדבר ואין האוזן יכולה לשמוע</p> <hr/> <p>מ"ד כיצד צרפן שתי אבנים בונות שני בתים, ג' אבנים בונות ו' בתים, ד' אבנים בונות כ"ד בתים, ה' אבנים בונות ק"כ בתים, ו' אבנים בונות ז' מאות ועשרים בתים, ז' אבנים בונות חמשת אלפים וארבעים בתים. מכאן ואילך צא וחשוב מה שאין הפה יכול לדבר ואין האוזן יכולה לשמוע: !</p>
<p><i>Два камня строят два дома; три камня строят шесть домов;четыре камня строят двадцать четыре дома; пять камней строят сто двадцать домов; шесть камней строят семьсотдвадцать домов; семь камней строят пять тысяч сорок домов. Отсюда иди далее и считай то, чего уста не могут выговорить и ухо не может услышать</i></p>			
<p>ГЛАВА 5</p>			
<p>Мишна 5:1 Двенадцать простых (несложных действий)Хей-Вав-Зайн-Хет-Тет-Йуд-Ламед-Нун-Самех-Айн-Цаде-Куф основа их беседа раздумие движение (ходьба, привычка) видение (доказательство, объективизация) слух действие совокупление обоняние</p>	<p>5:1</p>	<p>א'</p>	<p>שתיים עשרה פשוטות ה' ו' ז', ח' ט' י', ל' נ' ס', ע' צ' ק', יסודן שיחה הרהור הלוך, ראייה שמיעה מעשה, תשמיש ריח שינה, רוגז לעיטה שחוק</p>

<p>сон гнев обжорство смех (насмешка)</p>			
<p>12 простых в буквах (сигналах) и вот они: Видение, Слышание, Обоняние, Беседа, Обжорство, Совокупление, Делание, Перемещение, Гнев, Смех, Размышление, Сон</p>			<p>(א) י"ב פשוטות באותיות ואלו הן, הו"ז חט"י לנ"ס עצ"ק. יסודן ראי"ה שמיעה ריח שי"ח לעיט"ה תשמ"ש מעש"ה הילוך רוג"ז שחוק"ק הרהור שינ"ה:</p>
			<p>מ"א שנים עשר פשוטות ה"ו ז"ח ט"י ל"נ ס"ע צ"ק יסודן ראי"ה שמיעה ריח שיחה לעיטה תשמ"ש הלוך רוגז שחוק הרהור שמחה שינה:</p>
<p>Двенадцать простых: <i>Г</i>(<i>ו</i>), <i>В</i>(<i>ו</i>), <i>З</i>(<i>י</i>), <i>Х</i>(<i>ת</i>) , <i>Т</i>(<i>ת</i>), <i>Й</i>(<i>ד</i>), <i>Л</i>(<i>מ</i>), <i>Н</i>(<i>נ</i>), <i>С</i>(<i>מ</i>), <i>А</i>(<i>י</i>), <i>Ц</i>(<i>ד</i>), <i>К</i>(<i>פ</i>). Их основание – <i>речь, размышление, ождение, зрение, слух, действие, совокупление, обоняние, сон, гнев, питание, смех</i></p>			
<p>Мишна 5:2 Двенадцать простых Хей-Вав-Зайн-Хет-Тет-Йуд-Ламед-Нун-Самех-Айн-Цаде-Куф основа их двенадцать пределов (лимит, граница, сфера действия) диагональных</p> <p>предел восточный верхний предел восточный северный предел восточный нижний предел южный верхний предел южный восточный предел южный нижний предел западный верхний предел западный южный предел западный нижний предел северный верхний предел северный западный</p>	<p>5:2</p>	<p>ב'</p>	<p>שתיים עשרה פשוטות ה' ו' ז', ח' ט' י', ל', נ', ס', ע' צ' ק', יסודן שנים עשר גבולי אלכסון, גבול מזרחית רומית גבול מזרחית צפונית גבול מזרחית תחתית, גבול דרומית רומית גבול דרומית מזרחית גבול דרומית תחתית, גבול מערבית רומית גבול מערבית דרומית גבול מערבית תחתית, גבול צפונית רומית גבול צפונית מערבית גבול צפונית תחתית, ומתרחבין והולכין עד עדי עד והן הן גבולות עולם</p>

<p>предел северный нижний</p> <p>и расширяются и движутся (распространяются) до бесконечности и они пределы мира</p>			
<p>12 границ (пределов, ограничений) диагоналей разделены на 6 серий (порядков, комплектов, наборов, циклов) разделяющих между Сознанием и Сознанием (Puah).</p>			<p>(ב) י"ב גבולי אלכסון מפוצלין לששה סדרים מפסיקין בין רוח לרוח, גבול מזרחית דרומית, גבול מזרחית רומית, גבול מזרחית תחתית. גבול מערבית צפונית, גבול מערבית רומית, גבול מערבית תחתית. גבול צפונית מזרחית, גבול צפונית רומית, גבול צפונית תחתית. גבול דרומית מערבית, גבול דרומית רומית, גבול דרומית תחתית:</p>
			<p>מ"ב שנים עשר פשוטות ה"ו ז"ח ט"י ל"נ ס"ע צ"ק, יסודן י"ב ולא י"א י"ב ולא י"ג שנים עשר גבולי אלכסונין מפוצלין לששה סדרים מופסקין בין רוח לרוח. גבול מזרחית רומית גבול מזרחית צפונית גבול מזרחית תחתית, גבול דרומית רומית גבול דרומית מזרחית גבול דרומית תחתית, גבול מערבית רומית גבול מערבית דרומית גבול מערבית תחתית, גבול צפונית רומית גבול צפונית מערבית גבול צפונית תחתית ומתרחבין והולכין עד עדי עד והן הן גבעות עולם:</p>
<p>Двенадцать простых: Ѓе(), Вав(), Зайн(), Хет(), Тет(), Йод(), Ламед(), Нун(), Самех(), Айн(), Цаде(), Коф (). Их основание – двенадцать диагональных границ: граница восточная верхняя, граница восточная северная, граница восточная нижняя, граница южная верхняя, граница южная восточная, граница южная нижняя, граница западная верхняя, граница западная южная, граница западная нижняя, граница северная верхняя, граница северная западная, граница северная нижняя; и они расширяются и продолжают [от]вечности до вечности, и это границы вселенной</p>			

<p>Мишна 5:3 Двенадцать простых Хей-Вав-Зайн-Хет-Тет-Йуд-Ламед-Нун-Самех-Айн-Цаде-Куф Хей-Вав-Зайн-Хет-Тет-Йуд-Ламед-Нун-Самех-Айн-Цаде-Куф основал узаконил (вырезал) и высек и соединил и взвесил и преобразовал и создал-формы (воплотил) ими двенадцать знаков зодиака в мире двенадцать месяцев в году двенадцать управителей в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское) и нэкева</p>	<p>5:3</p>	<p>ג'</p>	<p>שתים עשרה פשוטות ה' ה' ז', ח' ט' י', ל' נ' ס', ע' צ' ק', יסודן חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם שנים עשר מזלות בעולם שנים עשר חדשים בשנה שנים עשר מנהיגים בנפש זכר ונקבה</p>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			<p>(ג) י"ב פשוטות, י"ב ולא י"ג, י"ב ולא י"א. חקקן חצבן צרפן שקלן המירן, וצר בהן מזלות וחדשים ומנהיגים: ??</p>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			<p>מ"ג שנים עשר פשוטות ה"ו ז"ח ט"י ל"נ ס"ע צ"ק, חקקן חצבן צרפן שקלן והמירן וצר בהם י"ב מזלות בעולם י"ב חדשים בשנה י"ב מנהיגים בנפש זכר ונקבה, שני עליזים שני לועזים, שני יועצים שני עליצים, והם קורקבנין שנים, שתי ידים, ושתי רגלים, עשאן כמין מריבה (צרפן) ערכן כמין מלחמה זה לעומת זה:</p> <p>מ"ד שלשה אחד אחד לבדו עומד אחד מזכה ואחד מחייב ואחד מכריע בינתיים:</p> <p>מ"ה שבעה שלשה מול שלשה ואחד מכריע בינתיים. ושנים עשר עומדין במלחמה. שלשה אוהבים שלשה אויבים שלשה מחיים ושלשה ממתים. שלשה אוהבים הלב והאזנים והעינים. שלשה שונאים הכבד והמרה והלשון. שלשה מחיים שני נקבי האף והטחול. ושלשה ממתים שני הנקבים והפה. ואל מלך נאמן מושל בכלם ממעון קדשו עד עדי עד:</p> <p>מ"ו אחד ע"ג שלשה. שלשה ע"ג שבעה. שבעה ע"ג שנים עשר וכולם אדוקין זה בזה וסימן לדבר כ"ב חפצים וגוף אחד:</p>
<p>Двенадцать простых: ה'(), וּבַבּ(), זַיִן(), חֵט(),</p>			

Тет(), יוד(), לamed(), הун(), Samech(), אйн(), צаде(),
 Коф (). Основал их, вырезал их, высек их, переставил их, взвесил их и изменил их. И образовал ими двенадцать созвездий во вселенной, двенадцать месяцев в году, двенадцать управителей в Душе мужчины и женщины

<p>Мишна 5:4 Двенадцать знаков зодиака в мире овен телец близнецы рак лев дева весы скорпион стрелец козерог водолей рыбы</p>	<p>5:4</p>	<p>ד'</p>	<p>שנים עשר מזלות בעולם טלה שור תאומים סרטן אריה בתולה מאזנים עקרב קשת גדי דלי דגים</p> <hr/> <p>(ד) שנים לועסים, שנים לועזים, שנים עליצים, שנים עליזים, שנים נועצים, שנים טורפים, שנים ציידים. עשאן כמין מריבה, עשאן [נוסח אחר – ערכן] כמין מלחמה, גם את זה לעומת זה: ?</p>
--	-------------------	-----------	--

Двенадцать созвездий во вселенной: Овен [Тале], Телец[Шор], Близнецы [Те'омим], Рак [Сартан], Лев [Ари], Дева[Бетула], Весы [Мо'знаим], Скорпион [Акрав], Стрелец[Кашшат], Козерог [Геди], Водолей [Дели], Рыбы [Дагим].

<p>Мишна 5:5 Двенадцать месяцев в году нисан йяр сиван тамуз ав зуль тишрей хешван кислев тевет</p>	<p>5:5</p>	<p>ה'</p>	<p>שנים עשר חדשים בשנה ניסן אייר סיון תמוז אב אלול תשרי חשוון כסלו טבת שבט אדר</p>
--	-------------------	-----------	--

<p>שׁוואַט אָדאַר</p> <hr/>			<p>(ה) י"ב אותיות פשוטות, חקקן חצבן צרפן וצר בהן י"ב מזלות ואלו הן, טל"ה שו"ר תאומי"ם סרט"ן ארי"ה בתול"ה מאזני"ם עקר"ב קש"ת גד"י דל"י דגי"ם. ואלו הם י"ב חדשים בשנה, ניס"ן אי"ר סיו"ן תמו"ז א"ב אלו"ל תשר"י חשו"ן כסל"ו טב"ת שב"ט אד"ר. ואלו הן שנים עשר מנהיגים בנפש, שתי ידי"ם שתי רגלי"ם שתי כליו"ת כב"ד מר"ה המס"ס קיב"ה קרקב"ן וטחו"ל [ואית דמסיימי הכא עשאן כמין מריבה וכו' כדלעיל]:?</p>
<p>Двенадцать месяцев в году: Ниссан, Ийар, Сиван, Таммуз, Ав, Элул, Тишрей, Хешван, Кислев, Тевет, Шеват, Адар</p>			
<p>Мишна 5:6 Двенадцать управителей в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева две руки, две ноги, две почки, желчный пузырь, тонкий-кишечник, печень, пупок, желудок, селезенка</p> <hr/>	<p>5:6</p>	<p>ו'</p>	<p>שנים עשר מנהיגים בנפש זכר ונקבה שתי ידיים שתי רגלים שתי כליות מרה דקין כבד קורקבן קבה טחול</p> <hr/> <p>(ו) שלש אמות שבע כפולות י"ב פשוטות, אלו כ"ב אותיות שבהם יסד י"ה יהו"ה צבאו"ת אלהים חיים אלהי ישראל אל שדי רם ונשא שוכן עד מרום וקדוש שמו:</p> <p>(ז) עדים נאמנים שלשה הם, וכל אחד ואחד לבדו עומד, ומעידין על האל כי הוא אחד ואין לו שני. ואלו הן, עול"ם שנ"ה נפ"ש:</p> <hr/> <p>מ"ז ואלו הן י"ב מנהיגים ב' ידיים ב' רגלים ב' כליות כבד מרה טחול המסס קורקבן קיבה:</p>
<p>Двенадцать управителей в Душе мужчины и женщины, две руки, две ноги, две почки, желчный пузырь, кишечник, печень, коркеван [-желудок], кейва [-желудок], селезенка</p>			

<p>Мишна 5:7 (часть 1 из первой) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Хей в беседе и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими овна в мире и нисан в году и ногу правую в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское) и нэкева (женское)</p> <p>(часть 2 из первой) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Вав в размышлении и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими тельца в мире и йяр в году и почку правую в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <p>(часть 3 из первой) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Зайн в движении (ходьбе, привычке) и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими близнецов в мире и (месяц) сиван в году и ногу левую в живом (одушевленном, нефеш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p>	5:7	ז'	<p>(בבא א' מהראשונה) המליך אות ה' בשיחה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם טלה בעולם וניסן בשנה ורגל ימין בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ב' מהראשונה) המליך אות ו' בהרהור וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם שור בעולם ואייר בשנה וכוליא ימנית בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ג' מהראשונה) המליך אות ז'בהלוך וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם תאומים בעולם וסיון בשנה ורגל שמאל בנפש זכר ונקבה</p>
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			<p>מ"ח המליך אות ה' בשיחה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם טלה בעולם וניסן בשנה וכבד בנפש זכר ונקבה:</p> <p>מ"ט המליך אות ו' בהרהור וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם שור בעולם ואייר בשנה ומרה בנפש כר ונקבה</p>

			<p>מ"י המליך אות ז' בהילוך וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם תאומים בעולם וסיון בשנה וטחול בנפש זכר ונקבה:</p>
<p>Воцарил букву Ѓе () над речью, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Овна во вселенной, и Ниссан в году, и правую ногу в Душе мужчины и женщины Воцарил букву Вав () над размышлением, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Тельца во вселенной, и Ийар в году, и правую почку в Душе мужчины и женщины Воцарил букву Зайн () над хождением, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Близнецов во вселенной, и Сиван в году, и левую ногу в Душе мужчины и женщины</p>			
<p>Мишна 5:8 (часть 1 из второй) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Хет в видении (доказательство, объективизация) и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими рака в мире и месяц тамуз в году и руку правую в живом (одушевленном, нефэш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <p>(часть 2 из второй) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Тет в слухе и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими льва в мире и месяц ав в году и почку левую в живом (одушевленном, нефэш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <p>(часть 3 из второй) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Йуд в действии и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим</p>	<p>5:8</p>	<p>ה'</p>	<p>(בבא א' מהשניה) המליך אות ה' בראיה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם סרטן בעולם ותמוז בשנה ויד ימין בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ב' מן השניה) המליך אות ט' בשמיעה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם אריה בעולם ואב בשנה וכוליא שמאלית בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ג' מן השניה) המליך אות י' במעשה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם בתולה בעולם ואלול בשנה ויד שמאל בנפש זכר ונקבה</p>

<p>и создал-формы (воплотил) ими деву в мире и месяц элуль в году и руку левую в живом (одушевленном, нефэш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p>			<p>מי"א המליך אות ח' בראיה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם סרטן בעולם ותמוז בשנה והמסס בנפש זכר ונקבה:</p> <p>מי"ב המליך אות ט' בשמיעה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם אריה בעולם ואב בשנה וכוליא ימין בנפש זכר ונקבה:</p> <p>שמאל בנפש זכר ונקבה: מי"ג המליך אות י' במעשה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם בתולה בעולם ואלול בשנה וכוליא</p>
<p>Воцарил букву Хет () над зрением, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Рака во вселенной, и Таммуз в году, и правую руку в Душе мужчины и женщины</p> <p>Воцарил букву Тет () над слухом, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Льва во вселенной, и Ав в году, и левую почку в Душе мужчины и женщины</p> <p>Воцарил букву Йод () над действием, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Деву во вселенной, и Элмул в году, и левую руку в Душе мужчины и женщины</p>			

<p>Мишна 5:9 (часть 1 из третьей) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Ламед в совокуплении и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими весы в мире и месяц тишрей в году и желчный пузырь в живом (одушевленном, нефэш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <p>(часть 2 из третьей) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Нун в обонянии и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими скорпиона в мире и месяц хешван в году и тонкий кишечник в живом (одушевленном, нефэш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <p>(часть 3 из третьей) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Самех во сне и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими стрельца в мире и месяц кислев в году</p> <p>и желудок в живом (одушевленном, нефэш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p>	<p>5:9</p>	<p>ט'</p>	<p>(בבא א' מן השלישית) המליך אות ל' בתשמיש וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם מאזנים בעולם ותשרי בשנה ומרה בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ב' מן השלישית) המליך אות נ' כריח וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם עקרב בעולם והשון בשנה ודקין בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ג' מן השלישית) המליך אות ס' בשינה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם קשת בעולם וכסלו בשנה וקבה בנפש זכר ונקבה</p>
---	-------------------	-----------	--

			<p>מ"ד המליך אות ל' בתשמיש וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם מאזנים בעולם ותשרי בשנה וקורקבן בנפש זכר ונקבה:</p> <p>מט"ו המליך אות ג' בריח וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם עקרב בעולם ומרחשוון בשנה וקיבה בנפש זכר ונקבה:</p> <p>מט"ז המליך אות ס' בשינה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם קשת בעולם וכסלן בשנה ויד ימין בנפש זכר ונקבה:</p>
<p>Воцарил букву Ламед () над совокуплением, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Весы во вселенной, и Тишрей в году, и желчный пузырь в Душе мужчины и женщины.</p> <p>Воцарил букву Нун () над обонянием, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Скорпиона во вселенной, и Хешван в году, и кишечник в Душе мужчины и женщины</p> <p>Воцарил букву Самех () над сном, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Стрельца во вселенной, и Кислев в году, и кива [-желудок] в Душе мужчины и женщины</p>			
<p>Мишна 5:10 (часть 1 из четвертой) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Айн в гневе и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими козерога в мире и месяц тевед в году и печень в живом (нефэш) захар (мужское)и нэкева (женское)</p> <p>(часть 2 из четвертой) Выделил (воцарил) знак (сигнал, букву) Цаде в обжорстве и привязал ему корону (кетер) и соединил одно с другим и создал-формы (воплотил) ими водолея в мире и месяц шват в году и пупок в живом (одушевленном, нэфеш) захар (мужское) и нэкева (женское)</p>	<p>5:10</p>	<p>י'</p>	<p>(בבא א' מן הרביעית) המליך אות ע' ברוגז וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם גדי בעולם וטבת בשנה וכבד בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ב' מן הרביעית) המליך אות צ' בלעיטה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם דלי בעולם ושבת בשנה וקורקבן בנפש זכר ונקבה</p> <p>(בבא ג' מן הרביעית) המליך אות ק' בשחוק וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם דגים בעולם ואדר בשנה וטחול בנפש זכר ונקבה. עשאן כמין עריבה סידרן כמין חומה ערכן כמין מלחמה</p>

(חלק 3 מן הרביעית)

הוציא (הוציא) סימן (סימן, אות) קוף בלחץ

והצמיד לו תאגיד (תאגיד)

והצמיד אחד אל האחר

והוציא-צורות (הוציא) בם

דגים בלחץ

והחודש אדר בלחץ

והצמיד בלחץ (בלחץ, חזק) קוף (זכר) וקפה (נקבה)

הוציאם בלחץ הוציאם בלחץ הוציאם בלחץ

בלחץ (בלחץ, חזק)

מ"ו המליך אות ע' ברוגז וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם גדי בעולם וטבת בשנה ויד שמאל
בנפש זכר ונקבה:

מ"ח המליך אות צ' בלעיטה וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם דלי בעולם ושבת בשנה ורגל ימין
בנפש זכר ונקבה:

מ"ט המליך אות ק' בשחוק וקשר לו כתר וצרפן זה בזה וצר בהם דגים בעולם ואדר בשנה ורגל
שמאל בנפש זכר ונקבה:

מ"כ החצה את העדים והעמידן אחד אחד לבדו עולם לבדו שנה לבדה נפש לבדה:

מכ"א י"ב פשוטות ה"ו ז"ה ט"י ל"ג ס"ע צ"ק. נוצר עם

מכ"א י"ב פשוטות ה"ו ז"ה ט"י ל"ג ס"ע צ"ק. נוצר עם

ה טלה ניסן כבד ראיה סמיות. נוצר עם

ו שור אייר מרה שמיעה חרשות. נוצר עם

ז תאומים סיון טחול ריחה ותתרות. נוצר עם

ח סרטן תמוז המסס שיחה ואלמות. נוצר עם

ט אריה אב כוליא ימין לעיטה רעבון. נוצר עם

י בתולה אלול כוליא שמאל מעשה וגדמות. נוצר עם

ל מאזנים תשרי קורקבן תשמיש סריסות. נוצר עם

נ עקרב מרחשון קיבה הלוח חגרות. נוצר עם

ס קשת כסלו יד ימין רוגז ונטול כבד. נוצר עם

ע גדי טבת יד שמאל שחוק ונטול הטחול. נוצר עם

צ דלי שבט רגל ימין הרהור ונטול הלב. נוצר עם ק דגים אדר רגל שמאל שינה נעור. זהו י"ב פשוטות ה"ו ז"ח ט"י ל"נ ס"ע צ"ק, וכולן אדוקין בתלי וגלגל ולב:

Воцарил букву Айн (י) над гневом, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Козерога во вселенной, и Тевет в году, и печень в Душе мужчины и женщины
 Воцарил букву Цаде (ז) над питанием, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Водолея во вселенной, и Шеват в году, и коркеван [желудок] в Душе мужчины и женщины
 Воцарил букву Коф (כ) над смехом, и повязал ей венец, и переставил их [буквы] одну с другой, и образовал ими Рыб во вселенной, и Адар в году, и селезенку в Душе мужчины и женщины. Сделал их подобно желобу, построил их подобно стене, расположил их подобно воюющим

ГЛАВА 6

Мишна 6:1
 Эти они первопричины Алеф-Мем-Шин и создал-формы (воплотил) из них трех отцов (первоначало, оригинал, праобраз)
 и они воздух вода огонь
 и из отцов летописи (порождения)
 три отца
 и летописи (порождения)
 и семь звезд и воинства-их (цваот)
 и года двенадцать пределов (лимит, граница, сфера действия) диагональных
 и видение (объективизация, доказательство) этому слову-делу свидетели верные
 в мире год живое (одушевленное, нефеш)
 и двенадцати-ричный закон (принцип)
 и семиричный
 и троичный он назначил (распорядился, пронумеровал, запомнил) их
 в созвездии-дракона (колчане)
 и колесе (цикле)

6:1

א'

אלו הם שלש אמות אמ"ש ויצאו מהם שלשה אבות והם אויר מים אש ומאבות תולדות, שלשה אבות ותולדותיהם ושבעה כוכבים וצבאותיהם ושנים עשר גבולי אלכסון. ראיה לדבר עדים נאמנים בעולם שנה נפש ושנים עשר חק ושבעה ושלושה פקדן בתלי וגלגל ולב

и сердце

(א) שלשה אבות ותולדותיהם, ושבעה כוכשין וצבאותיהן, וי"ב גבולי אלכסונין. וראיה לדבר עדים נאמנים עולם שנה נפש:

(ב) חיצה את העדים, חק עשרה שלשה ושבעה וי"ב מזלות ופקידין בתל"י גלג"ל ול"ב:

מ"ד עולם ספירתו בי' וי"ב אש רוח מים ז' כוכבים י"ב מזלות. שנה ספירתו בי' וי"ב קור חום רויה ז' ימים י"ב חדשים. נפש ספירתו בי' וי"ב ראש גויה בטן ז' שערים י"ב מנהיגים:

מ"ה חק עשרה (צ"ל כ"ב) ג' ז' י"ב פקידין בתלי גלגל ולב. תלי בעולם כמלך על כסאו גלגל בשנה כמלך במדינה לב בנפש כמלך במלחמה:

מ"ו כללו של דבר מקצת אלו מצטרפין עם אלו ואלו תמורות אלו, אלו כנגד אלו ואלו כנגד אלו ואם אין אלו אין אלו וכולם אדוקין בתלי גלגל ולב:

מ"ז גם את כל חפץ זה לעומת זה עשה אלהים טוב לעומת רע רע לעומת טוב טוב מרע רע הרע הרע את הרע והרע מבחין את הטוב טובה גנוזה לטובים ורעה גנוזה לרעים:

Таковы три Матери АМШ().И происходят от них три Отца и это – воздух вода, огонь, а от Отцов – потомки. Три Отца и их потомки. И семь звезд [планет] и их воинства, и двенадцать диагональных границ. Доказательство [этому] слову – свидетели верные во Вселенной, Год, Душа, и закон двенадцати, и семь, и три: включил их в Дракона, Сферу и Сердце

<p>Мишна 6:2 Три первопричины Алеф-Мем-Шин воздух вода огонь огонь наверху вода внизу א воздух Дух (ruах) закон решающий между ними и обозначение к этому слову-делу этот огонь поднимает эту воду Мем молчащая (неодушевленная) Шин свистящая (Алеф воздух (дыхание, жизнь) Дух (ruах) закон решающий между ними</p> <hr/>	<p>6:2</p>	<p>ב'</p>	<p>שלוש אמות אמ"ש אויר מים אש למעלה ומים למטה ואויר רוח חק מכריע בינתים וסימן לדבר האש נושא את המים, מ' דוממת ש' שורקת א' אויר רוח חק מכריע בינתים</p> <hr/> <p>(ג) שלשה אש ומים ורוח, אש למעלה ומים למטה ורוח בנתיים, וסימן לדבר שהאש נושאה את המים:</p>
<p>Три матери: АМШ () – воздух, вода, огонь. Огонь вверху, и вода внизу, а дуновение воздуха – закон, решающий между ними. И знак этому: огонь несет воду. Мем – немая, Шин – свистящая, Алеф – дуновение воздуха – закон, решающий между ними</p>			
<p>Мишна 6:3 Созвездие-Дракон (колчан) в мире как царь на троне его колесо (цикл) в году как царь в стране сердце в живом (одушевленном, нефеш) как царь в борьбе (войне, противоречии)</p> <hr/>	<p>6:3</p>	<p>ג'</p>	<p>תלי בעולם כמלך על כסאו גלגל בשנה כמלך במדינה לב בנפש כמלך במלחמה</p> <hr/> <p>(ד) תלי בעולם כמלך על כסאו, גלגל בשנה כמלך במדינה, לב בנפש כמלך במלחמה. [ואית דמסיים הכי - כללו של דבר מקצת אלה מצטרפין עם אלה ואלו תמורת אלו, אלו כנגד אלו, ואם אין אלו אין אלו]:</p>
<p>Дракон (Тели) во Вселенной как царь на престоле своем. Круг (Сфера) в Году как царь в государстве. Сердце в Душе как царь на войне</p>			
<p>Мишна 6:4 Также это в противоположность этому сделал Элоhim добро в противоположность злу зло в противоположность добру добро из добра зло из зла</p>	<p>6:4</p>	<p>ד'</p>	<p>גם את זה לעומת זה עשה אלהים טוב לעומת רע רע לעומת טוב טוב מוטוב, רע מרע, הטוב מבחין את הרע והרע מבחין את הטוב טובה שמורה לטובים ורעה שמורה לרעים</p>

<p>это добро различает это зло это зло различает это добро добродетель сохранена для добродетельных и порок для порочных</p>			<p>(ה) גם כל חפץ זה לעומת זה ברא האלהים, טוב לעומת רע. טוב מטוב, רע מרע. טוב מבחין את הרע, ורע מבחין את הטוב. טוב גנוז לצדיקים ורע לרשעים:</p>
<p>«Также одно против другого сделал Элофим» [Екклесиаст 7:14]. Добро против зла, зло против добра, добро из добра, зло из зла, добро различает зло, и зло различает добро. Добро хранится для добрых, и зло хранится для злых</p>			
<p>Мишна 6:5</p> <p>Три каждый один (сам) по себе стоит один дает-право (оправдывает) и один стребывает (обязывает) и один доминантный (определяющий) между прочим Семь трое против трех и один (или трое против трех и одного) закон решающий между ними (между ними) Двенадцать стоят в борьбе (война, противоречие)</p> <p>трое любящих трое ненавидящих трое оживляющих трое умертвляющих Трое этих любящих это сердце и эти уши Трое этих ненавидящих это печень это желчный пузырь и этот язык Трое этих оживляющих два отверстия носа и эта селезенка И трое умертвляющих два отверстия (глаза) и рот и Бог (Эль) царь (верный) правит ими всеми из обители святости его вечно Один над (на спине) тремя трое над (на спине) семью семеро над (на спине) двенадцатью и все преданные друг другу</p>	<p>6:5</p>	<p>ה'</p>	<p>שלשה כל אחד לבדו עומד אחד מזכה ואחד מחייב ואחד מכריע בינתים. שבעה שלשה מול שלשה ואחד חק מכריע בינתים. ושנים עשר עומדין במלחמה שלשה אוהבים שלשה שונאים שלשה מחיים ושלשה ממיתים. שלשה אוהבים הלב והאזנים שלשה שונאים הכבד והמרה והלשון שלשה מחיים שני נקבי האף והטחול ושלשה ממיתים שני הנקבים והפה ואל מלך נאמן מושל בכולם ממעון קדשו עד עדי עד. אחד על גבי שלשה, שלשה על גבי שבעה, שבעה על גבי שנים עשר וכלם אדוקים זה בזה</p> <p>(1) שלשה אחד אחד לבדו עומד. שבעה חלוקים, שלש מול שלש ואחד מכריע ביניהם. י"ב עומדים במלחמה, שלשה אוהבים שלשה שונאים, שלשה מחיים שלשה ממיתים, ואל מלך נאמן מושל בכולן ממעון קדשו:</p>

			<p>(ז) אחד על גבי שלש, ושלש על גבי שבעה, ושבעה על גבי שנים עשר, וכולן אדוקים זה בזה:</p>
<p>Три: каждая стоит одна – одна оправдывает, и одна обязывает, а одна решает между ними. Семь: три против трех, а одна – закон, решающий между ними. Двенадцать стоят в войне [борьбе]: три любят, три ненавидят, три оживляют и три умерщвляют. Три любят: сердце и уши. Три ненавидят: печень, и желчный пузырь, и язык. Три оживляют: два отверстия носа и селезенка. Три умерщвляют: два отверстия и рот. И Бог, Царь верный, правит всеми из обители Своей святой[от] вечности до вечности. Один над тремя, три над семью, семь над двенадцатью, и все связаны друг с другом</p>			
<p>Мишна 6:6 Эти вот двадцать два знака (сигнал, буква, буквы) что ими узаконил «Алеф-Хей-Йуд-Хей» «Йуд-Хей» «Йуд-Хей-Вав-Хей» «Элохим» «Элохим» «Йуд-Хей-Вав-Хей» «Йуд-Хей-Вав-Хей» «Цваот» «Элохим» «Цваот» «Эль» «Шаддай» «Йуд-Хей-Вав-Хей» «Адонай» и десять из них три книги (тоже что в 1:1) и сотворил из них весь этот мир-его и создал-формы (воплотил) ими все это произведенное и всё то что будет производиться</p>	<p>6:6</p>	<p>ו'</p>	<p>אלו הם עשרים ושתים אותיות שבהן חקק אהי"ה י"ה יהו"ה אלהים אלהים יהו"ה יהו"ה צבאות אלהים צבאות אל שדי יהו"ה אדני ועשה מהם שלשה ספרים וברא מהם את כל עולמו וצר בהם את כל היצור ואת כל העתיד לצור</p>
			<p>מ"א ג' אמות אמ"ש ז' כפולות בג"ד כפר"ת י"ב פשוטות ה"ו ז"ח ט"י ל"נ ס"ע צ"ק. אלו הם י"ב אותיות שבהם יסד י"ה ה' צבאות אלהי ישראל אלהים חיים אל שדי רם ונשא שוכן עד וקדוש שמו. ב' שמות י"ה ידו"ד, צבאות שהוא אות בצבא שלו. אלהי ישראל שר בפני אל. אלהים חיים ג' נקראו חיים אלהים חיים מים חיים עץ החיים. אל קשה. שדי שעד כאן די. רם שהוא יושב ברומו של עולם ורם על כל רמים. ונשא שהוא נושא וסובל במעלה ובמטה. שכל הנושאים הם למטה ומשאן למעלה והוא למעלה ונושא למטה, הוא נושא וסובל את כל העולם כולו. שוכן עד שמלכותו עדי עד ואין לו הפסק. וקדוש שמו שהוא קדוש ומשרתיו קדושים ולא אומרים קדוש קדוש קדוש:</p> <p>מ"ב י"ב למטה וז' ע"ג וג' ע"ג ז'. מן הג' יסד מעונו וכולם תלויים ועומדים באחד, סימן לאחד אין לו שני ומלך יחיד בעולמו שהוא אחד ושמו אחד:</p> <p>מ"ג ג' אבות ותולדותיהן, ז' כובשים וצבאותיהן, וי"ב גבולי אלכסון ראייה לדבר עדים נאמנים עולם שנה נפש:</p>
<p>Это двадцать две буквы, которыми вырезал Эѓье, Йа, ЙѓВѓЭлогим, ЙѓВѓ, ЙѓВѓ Цеваот, Элогим Цеваот, Эль Шаддай, ЙѓВѓ Адонай. И сделал из них три книги, и сотворил из них всю Вселенную Свою, и образовал ими всё сформированное и всё, что будет сформировано</p>			

<p>Мишна 6:7 Когда пришел Авраам отец-наш мир праху его взглянул и увидел и понял и исследовал (и формализовал (узаконил) и высек и стало доступным ему Творение как сказано "и это живое (душу, нефеш) "которую сделали в Харане внезапно обнаружился ему господин всего благославится имя его во-веки и вернул он его в лоно-свое и поцеловал его в голову и позвал (назвал его) Авраам мой любимый и заключил союз с ним и с семенем его навечно что "сказано "И Поверил в ней-Йуд (Йехова) И-Посчитал ему в праведность и заключил с ним союз между десятью пальцами его рук и он союз языка и между десятью пальцами его ног и он союз обрезания и связал 22 знака (сигнал, буквы) Торы в языке его и открыл ему тайну его (длительность) протянул-их в воде) горючесть, энергия) прожег-их в огне) (и (шум) протряс-их в Духе (руах зажег-их в семи правил-ими двенадцатью созвездиями</p>	<p>6:7</p>	<p>ז'</p>	<p>משנה ז': כשבא אברהם אבינו ע"ה הביט וראה והבין וחקר וחקק וחצב ועלתה בידו הבריאה שנאמר ואת הנפש אשר עשו בחרן מיד נגלה עליו אדון הכל יתברך שמו לעד והושיבו בחיקו ונשקו על ראשו וקראו אברהם אוהבי וכתר ברית לו ולזרעו עד עולם שנאמר והאמין בה' ויחשבה לו צדקה. וכתר לו ברית בין עשר אצבעות ידיו והוא ברית הלשון ובין עשר אצבעות רגליו והוא ברית המילה. וקשר עשרים ושתים אותיות התורה בלשונו וגילה לו את סודו משכן במים דלקן באש רעשן ברוח בערן בשבעה נהגן בשנים עשר מזלות</p>
			<p>(ח) וכיון שצפה [נ"א - שראה] אברהם אבינו ע"ה והביט וראה וחקר והבין וחקק וחצב וצרף ויצר ועלתה בידו, נגלה אליו אדון הכל הושיבו בחיקו ונשקו בראשו [נ"א - על ראשו] קראו אוהבו ושמו בשמו וכתר לו ברית לו ולזרעו עד עולם שנאמר והאמין בה' ויחשבה לו צדקה. כרת לו ברית בין עשר אצבעות רגליו והוא ברית מילה, כרת לו ברית בין עשר אצבעות ידיו והוא ברית לשון. קשר עשרים ושתים אותיות בלשונו, והמקום גילה [נ"א - חמקו וגילה] לו סודו. משכם במים דלקם באש רעשם ברוח בערם בשבעה [נ"א - בשלהבת] נהגם ב"ב מזלות. אד"ג. [נ"א - אד"נ]:</p>

		<p>מ"ח וכיון שבא אברהם אבינו ע"ה הביט וראה וחקר והבין וחקק וחצב וצרף ויצר וחשב ועלתה בידו ונגלה עליו אדון הכל יתברך שמו לעד והושיבו בחיקו ונשקו על ראשו וקראו אברהם אוהבו וכתר ברית לו ולזרעו עד עולם והאמין בה' ויחשבה לו צדקה, וקרא עליו כבוד ה' דכתיב בטרם אצרך בכטן ידעתיך. וכתר לו ברית בין עשר אצבעות ידיו והוא לשון הקדש. קשר עשרים ושתים אותיות בלשונו. והקב"ה גילה לו את סודו, משכן במים דלקן באש רעשן ברוח בערן בשבעה כוכבים נהגן בי"ב מזלות:</p> <p>מ"ט שמים אש חום ראש, אויר רוח רייה גויה, ארץ מים קור בטן זהו אמ"ש:</p> <p>מ"י שבתאי שבת פה. צדק א' בשבת עין ימין. מאדים ב' בשבת עין שמאל. חמה ג' בשבת אף ימין. נוגה ד' בשבת אף שמאל. כוכב ה' בשבת און ימין. לבנה ו' בשבת און שמאל זהו בג"ד כפר"ת:</p> <p>מ"א ואלו י"ב מזלות (י"ב חדשים י"ב מנהיגים) טלה ניסן כבד ראייה סמיות שור אייר מרה שמיעה חרשות (כו' כדלעיל פ"ה מכ"א):</p> <p>מ"ב ג' אויבים לשון כבד מרה. ג' אוהבים עינים אזנים לב. ג' מחיים שינים חוטם טהול. ג' ממיתים ב' נקבים תחתונים ופה:</p> <p>מ"ג ג' אינם ברשותו עיניו אזניו חוטמו. ג' שמועות טובות לאון ברכה שמועה טובה קלוס. ג' ראיות רעות עין נואפת עין רעה עין מגדת. ג' ראיות טובות בשת אין טובה עין נאמנת. ג' רעות ללשון דבור רע והמלשין והמדבר אחד בפה אחד בלב.</p> <p>ג' טובות ללשון שתיקה ושמירת הלשון ודבור האמת: סליק ספר יצירה הקדוש, בעזר שמו יתברך ויתעלה:</p>
<p>Когда Авраѓам, отец наш, да почиет он в мире, смотрел, и увидел, и понял, и исследовал, и вырезал, и высек, поднялась рука его [к] творению, как сказано: « Души, которую сделал в Харане» [Быт. 12:5]. Тотчас открылся ему Владыка всего, да будет благословенно Имя Его вовеки, и поместил его в лоно Свое, и поцеловал его в голову, и сказал ему: «Авраѓам, возлюбленный мой» [Исх. 41:8]. И заключил с ним завет и семенем его навечно, [как] написано: «И поверил в ЙГВГ, и засчитал [это] ему в праведность» [Быт. 15:6]. И заключил с ним завет между десятью пальцами руки его – и это завет языка, и между десятью пальцами ноги его – и это завет об-резания. И связал двадцать две буквы Торы в языке его, и открыл ему Свою тайну. Протянул их в воде, опалил их в огне, протряс их в дуновении, зажѣг их в семи [звездах], направил их в двенадцать созвездий</p>		

סוף ספר יצירה

Конец Сефер Йецира